



Husqvarna®



FS7000 D, FS7000 DL

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com



RO	Instrucțiuni de utilizare	2-55
TR	Kullanım kılavuzu	56-108
BG	Ръководство за експлоатация	109-166
UK	Посібник користувача	167-222

Содержание

Въведение.....	109	Транспортиране, съхранение и изхвърляне.....	151
Безопасност.....	116	Технически характеристики.....	155
Операция.....	121	Принадлежности.....	165
Поддръжка.....	137	Декларация за съответствие на ЕО.....	166
Отстраняване на проблеми.....	150		

Въведение

Описание на продукта

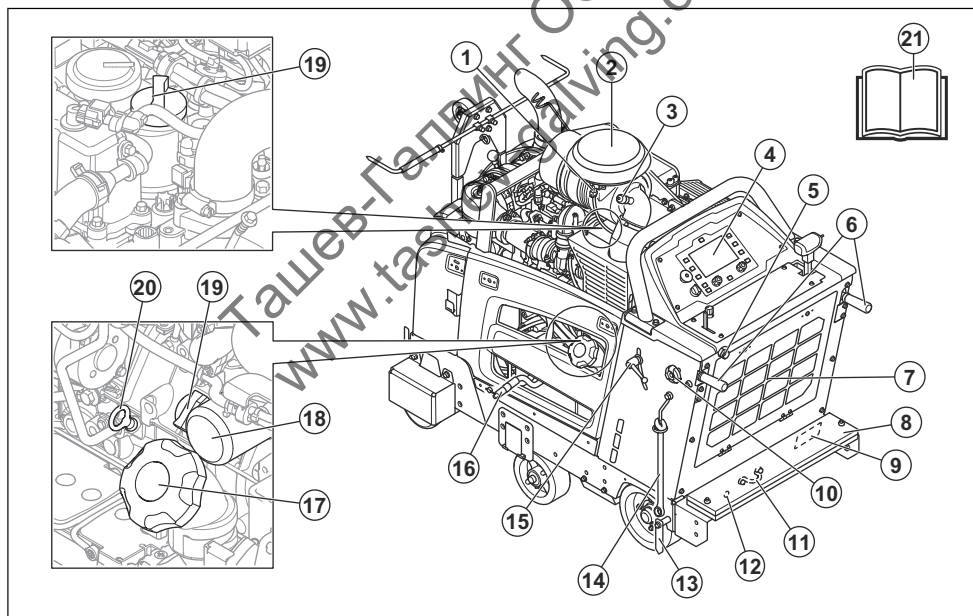
Продуктът е фугорез тип количка, задвижван от двигател с вътрешно горене. Продуктът има регулируем показалец, който дава възможност операцията да се вижда ясно и лесно да се реже по права линия. Продуктът има пулт за управление с цифров дисплей, на който се наблюдават всички функции.

Предназначение

Този продукт се използва с диамантени дискове за мокро рязане на твърди настилки, като например бетон, асфалт и камък. Всички други видове употреба са неправилни.

Продуктът се използва за промишлени операции, извършвани от оператори с опит.

Общ преглед на продукта, лява страна (FS7000 D)



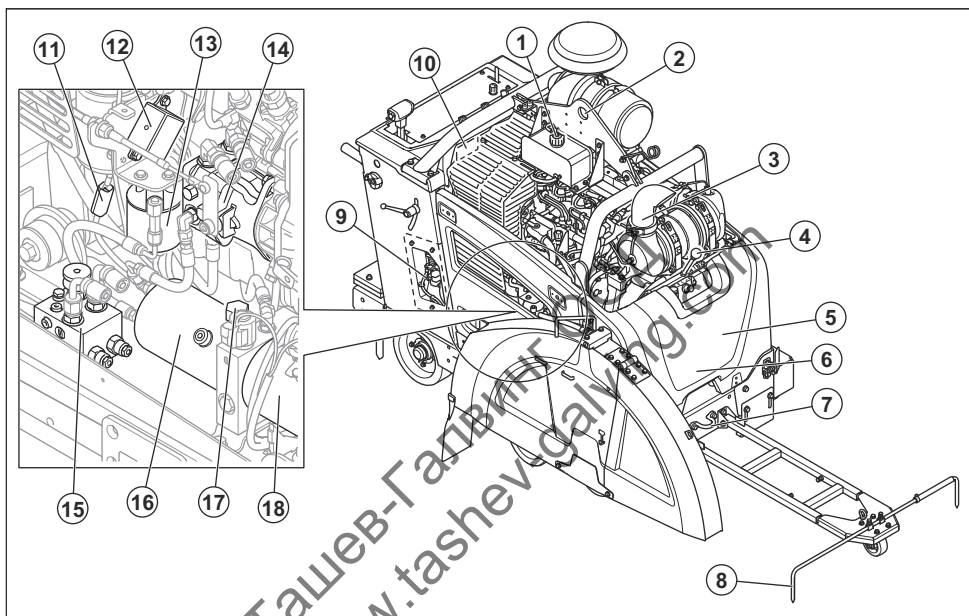
Забележка: Продуктът може да има различни конфигурации. Поради това външният вид на продукта може да бъде различен от общия преглед на продукта.

1. Датчик за околна температура
2. Въздушен филтър

3. Индикатор за въздушния филтър
4. Разпределително табло и дисплей
5. Входен отвор за вода
6. Ръкохватки
7. Въздушен филтър на радиатора
8. Комплект тежести

9. Типова табелка за ЕС
10. Фиксатор за ръкохватките, регулиране на дължината
11. Задна скоба за фиксиране
12. Ръчно регулиране на оста
13. Заден показалец
14. Гаечен ключ за оста на режещия диск
15. Фиксатор за ръкохватките, регулиране на височината
16. Маркуч за източване на моторно масло
17. Капачка на резервоара за гориво
18. Филтъра за моторното масло
19. Капачка на резервоара за моторно масло
20. Мерителна пръчка за моторното масло
21. Инструкция за експлоатация

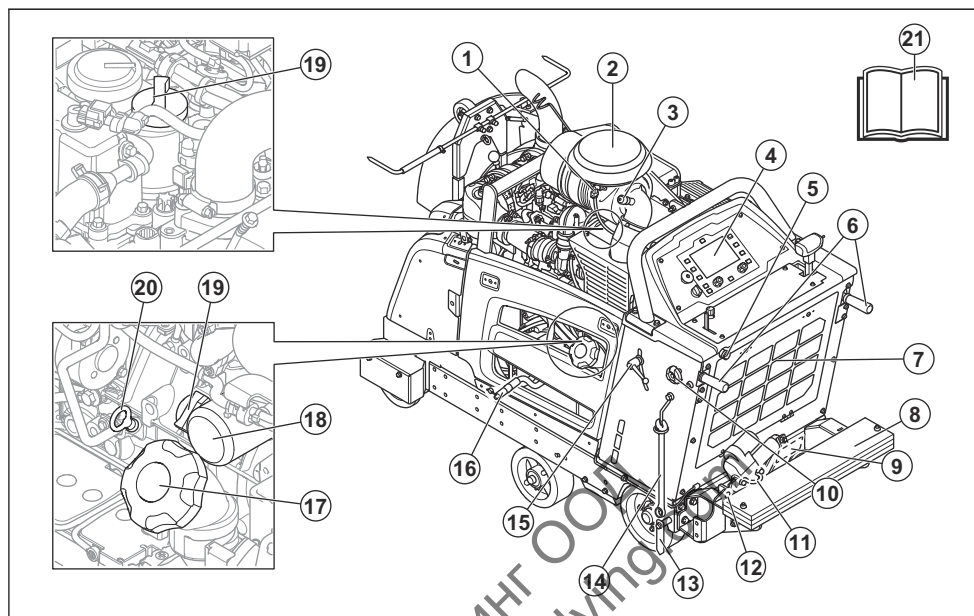
Общ преглед на продукта, дясна страна (FS7000 D)



Забележка: Продуктът може да има различни конфигурации. Поради това външният вид на продукта може да бъде различен от общия преглед на продукта.

1. Капачка за охлаждащата течност в радиатора
2. Ухо за повдигане
3. Ауслух
4. Лост за смяна на скоростите, модел с 3-степенна скоростна кутия
5. Болтове за обтягане на ремъка, зад предпазния капак
6. Вентил за източване на вода за скоростната кутия, зад предпазния капак
7. Предна скоба за фиксиране
8. Регулируем показалец
9. Кутия за релето и предпазителите
10. Типова табелка за САЩ/Канада
11. Предпазител за подгрыващата свещ
12. Реле за подгрыващата свещ
13. Филтър на хидравличната система
14. Помпа за хидростатичната трансмисия
15. Обходен клапан на трансмисията
16. Резервоар за хидравлично масло
17. Отвор на резервоара за хидравлично масло
18. Помпа на хидравличния лифт

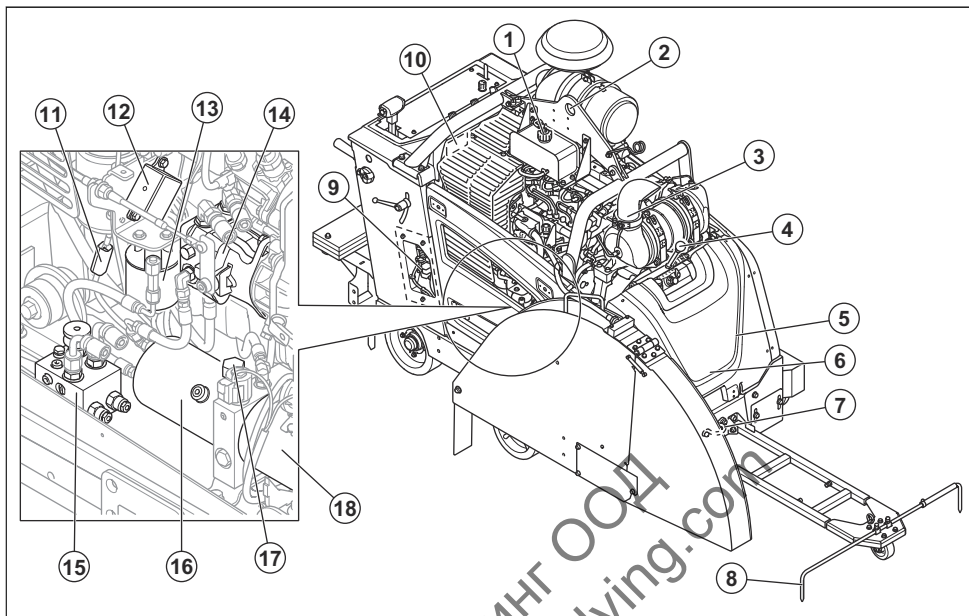
Преглед на продукта, лява страна (FS7000 DL)



Забележка: Продуктът може да има различни конфигурации. Поради това външният вид на продукта може да бъде различен от общия преглед на продукта.

- | | |
|--|---|
| <ol style="list-style-type: none"> 1. Датчик за околна температура 2. Въздушен филтър 3. Индикатор за въздушния филтър 4. Разпределително табло и дисплей 5. Входен отвор за вода 6. Ръкохватки 7. Въздушен филтър на радиатора 8. Комплект тежести 9. Типова табелка за ЕС | <ol style="list-style-type: none"> 10. Фиксатор за ръкохватките, регулиране на дължината 11. Задна скоба за фиксиране 12. Ръчно регулиране на оста 13. Заден показалец 14. Гаечен ключ за оста на режещия диск 15. Фиксатор за ръкохватките, регулиране на височината 16. Маркуч за източване на моторно масло 17. Капачка на резервоара за гориво 18. Филтъра за моторното масло 19. Капачка на резервоара за моторно масло 20. Мерителна пръчка за моторното масло 21. Инструкция за експлоатация |
|--|---|

Преглед на продукта, дясна страна (FS7000 DL)

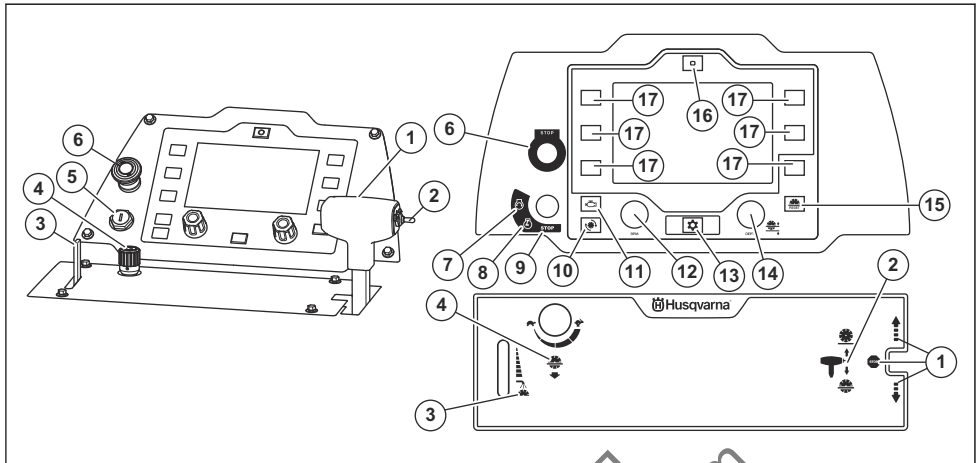


Забележка: Продуктът може да има различни конфигурации. Поради това външният вид на продукта може да бъде различен от общия преглед на продукта.

1. Капачка за охлаждащата течност в радиатора
2. Ухо за повдигане
3. Ауспух
4. Лост за смяна на скоростите, модел с 3-степенна скоростна кутия
5. Болтове за обтягане на ремъка, зад предпазния капак
6. Вентил за източване на вода за скоростната

7. Предна скоба за фиксиране
8. Регулируем показалец
9. Кутия за релето и предпазителите
10. Типова табелка за САЩ/Канада
11. Предпазител за подгриващата свещ
12. Реле за подгриващата свещ
13. Филтър на хидравличната система
14. Помпа за хидростатичната трансмисия
15. Обходен клапан на трансмисията
16. Резервоар за хидравлично масло
17. Отвор на резервоара за хидравлично масло
18. Помпа на хидравличния лифт

Преглед на органите за управление и пулта за управление



1. Лост за управление на оборотите. Напред, назад и спиране на трансмисията *
2. Превключвател за регулиране на дълбочината на рязане *
3. Лост на системата за водно охлаждане на режещия диск *
4. Копче за регулиране на скоростта на спускане на режещия диск *
5. Превключвател за стартиране на двигателя
6. Бутон за спиране на машината *
7. Положение за стартиране на двигателя
8. Положение за включено запалване
9. Положение за спиране на двигателя *
10. Бутон за показване на дисплея на скоростта на режещия диск в об/мин *
11. Бутон за показване на дисплея на оборотите на двигателя в об/мин *
12. Копче за регулатор на дроселната клапа
13. Бутон за меню *
14. Копче за регулиране на ограничителя за дълбочина на режещия диск *
15. Бутон за нулиране на ограничителя за дълбочина на режещия диск *
16. Бутон за нулиране на E-track * (опция)
17. Бутон за избор

* = Вижте също *Символи върху машината на страница 113.*

Символи върху машината



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Този продукт може да бъде опасен и да причини сериозно нараняване или смърт на оператора или

други хора. Внимавайте и използвайте продукта правилно.



Прочетете внимателно ръководството за оператора и се уверете, че разбирате инструкциите, преди да използвате този продукт.



Използвайте антифони, защитни средства за очите и респираторна защита. Вижте *Лични предпазни средства на страница 118.*



Всяко преместване на машината извън зоната на рязане трябва да се извършва при спряно въртене на инструмента.



Отстранете режещия диск преди транспортиране и повдигане на продукта, за да се предотврати увреждането на режещия диск.



Предпазните щитове на режещия диск трябва да са винаги монтирани на продукта. Не оставяйте режещия диск да се показва повече от 180°.



Уверете се, че режещият диск не е затъпен и няма повреди, като например пукнатини.



Уверете се, че режещият диск е подходящ за същата или по-висока скорост от тази, отбелязана върху типовата табелка на продукта. Режеш

диск, с който се работи с твърде висока скорост, може да се счупи и да предизвика нараняване или повреда.



Не използвайте продукта близо до запалими материали или газове.



Прахът може да причини здравни проблеми. Използвайте одобрена респираторна защита. Не вдишвайте отработените газове. Не използвайте продукт с двигател с вътрешно горене на закрито или в зони с недостатъчно проветряване.



Гореща повърхност.



Дръжте частите на тялото си далеч от режещия диск и други движещи се части.



Опасност от нараняване чрез разрязване. Дръжте всички части на тялото си далеч от режещия диск.



Само дизелово гориво с ултраниско съдържание на сярата.



Моторно масло.



Мерителна пръчка.



Не повдигайте фугореза, когато проверявате нивото на моторното масло.



Уверете се, че фугорезът е в хоризонтално положение и без режещ диск, когато проверявате нивото на моторното масло.



Стрелката върху предпазния щит на режещия диск показва посоката на въртене на режещия диск.



Винаги повдигайте продукта, използвайки ухото за повдигане.



Спиране на трансмисията.



Превключвател за регулиране на дълбочината на рязане.



Лост на системата за водно охлаждане.



Копче за регулиране на скоростта на спускане на режещия диск.



Бавно.



Бързо.



Спиране на машината.



Двигателят стартира.



Запалването е включено.



Двигателят спира.



Показване на дисплея на оборотите на режещия диск в об/мин.



Показване на дисплея на оборотите на двигателя в об/мин.



Бутон за меню.



Копче за регулиране на ограничителя за дълбочина на режещия диск.



Бутон за нулиране на ограничителя за дълбочина на режещия диск.



Бутон за нулиране на настройката на E-track (опция).



Този продукт отговаря на изискванията на приложимите директиви на ЕО.



Шумовите емисиите в околната среда отговарят на изискванията на приложимите директиви на ЕО. Шумовите емисиите на продукта са посочени в *Лични предпазни средства на страница 118* и върху стикера.

Забележка: Останалите символи/стикери на машината се отнасят до изисквания по отношение на сертификати за определени пазари.

Символи върху дисплея на пулта за управление



Настройка на E-track, ляво (опция).



Настройка на E-track, дясно (опция).



Водна система за безопасност ВКП./ИЗКП. Водната система за безопасност следи налягането на водата в системата за водно охлаждане на режещия диск. Ако налягането на водата спадне, водната система за безопасност спира режещия диск.



Включване/изключване на съединителя на ножа. Тази функция не е стандартна за всички варианти на продукта.



Ограничител за дълбочина на режещия диск.

Предупредителни символи върху дисплея на пулта за управление



Активирано е спиране на машината. Нулирайте бутона за спиране на машината, после изключете и включете запалването.



Акумулаторът не се зарежда.



Ниско ниво на горивото.



Предварително загряване. Вижте ръководството за двигателя за повече информация.



Няма налягане на водата в системата за водно охлаждане на режещия диск.



Ниско налягане на моторното масло.



Спиране на двигателя. Работата не може да продължи.



Двигателят е твърде нагорещен. Работата не може да продължи. Вижте ръководството за двигателя за повече информация.



Умерен проблем с двигателя. Работата може да продължи.



Повреда на двигателя. Вижте ръководството за двигателя за повече информация.



Необходима е регенерация. Вижте *Регенерация на страница 149*. Приложимо само за продукти, които отговарят на стандарта за емисии на Евро V.



Сменете филтъра за прахови частици на дизеловия двигател (DPF). Вижте *Сменете филтъра за прахови частици на дизеловия двигател на страница 150*. Приложимо само за продукти, които отговарят на стандарта за емисии на Евро V.



Код за грешка, несвързан с двигателя.



Повреда в системата на управление на диагностиката за азотни оксиди. Приложимо само за продукти, които отговарят на стандарта за емисии на Евро V.



Вода в горивото.

Типова табелка за ЕС

1. Производител
2. Тип продукт
3. Година на производство
4. Седмица на производство
5. Сериен номер
6. Продуктов номер

Отговорност за продукта

Както е посочено в законите за отговорност за вреди, причинени от стоки, ние не носим отговорност за щети, причинени от нашия продукт, ако:

- продуктът е неправилно ремонтиран.
- продуктът е ремонтиран с части, които не са от производителя или не са одобрени от производителя.
- продуктът има принадлежност, която не е от производителя или не е одобрена от производителя.
- продуктът не е ремонтиран в одобрен сервизен център или от одобрен орган.

Емисии Euro V



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Намесата в двигателя прави невалидно ЕС одобрението на тип на този продукт.

Безопасност

Дефиниции за безопасност

Предупреждения, знаци за внимание и бележки се използват за указване на особено важни части на инструкцията.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използва се, ако има опасност от нараняване или смърт за оператора или за околните, ако не се спазват инструкциите в ръководството.



ВНИМАНИЕ: Използва се, ако има опасност от повреждане на машината, други материали или съседната зона, ако не се спазват инструкциите в ръководството.

Забележка: Използва се за предоставяне на повече информация, която е необходима в дадена ситуация.

Общи инструкции за безопасност



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

Този продукт е опасен инструмент, ако не сте достатъчно внимателни или ако го използвате неправилно. Този продукт може да причини сериозно нараняване или смърт на оператора и други хора. Преди да използвате продукта, трябва да прочетете и да разберете съдържанието на тази инструкция за експлоатация.

- Запазете всички предупреждения и инструкции.
- Спазвайте всички приложими закони и разпоредби.
- Операторът и работодателят на оператора трябва да познават и да предотвратяват рисковете по време на работа с продукта.
- Не позволявайте на лица да работят с продукта, освен ако не са прочели и разбрали съдържанието на инструкцията за експлоатация.
- Не работете с продукта, освен ако не сте преминали обучение преди това. Уверете се, че всички оператори са преминали обучението.
- Позволявайте само на одобрени лица да работят с продукта.
- Операторът носи отговорност за инциденти с други хора или имущество.
- Не използвайте продукта, ако сте уморени, болни или под въздействието на алкохол, наркотици или лекарства.

- Винаги бъдете внимателни и подхождайте разумно.
- Този продукт създава електромагнитно поле по време на работа. При някои условия това поле може да предизвика смущения в активни или пасивни медицински импланти. За да намалите риска от сериозно нараняване или смърт, препоръчваме лицата с медицински импланти да разговарят с лекаря си и производителя на медицинския имплант, преди да работят с този продукт.
- Поддържайте продукта чист. Уверете се, че разчитате ясно знаците и стикерите.
- Не използвайте продукта, ако е неизправен.
- Не модифицирайте този продукт.
- Не работете с продукта, ако има вероятност някой да го е модифицирал.
- Уверете се, че сте застанали в безопасна и стабилна позиция по време на работа.
- Не използвайте продукта в места, където може да възникне пожар или експлозия.
- Продуктът може да предизвика изхвърляне на предмети с висока скорост. Уверете се, че всички лица в работната зона използват одобрени лични предпазни средства. Отстранете незакрепените предмети от работната зона.
- Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис, който е много опасен, отровен газ без миризма. Не използвайте продукт с двигател с вътрешно горене на закрито или в зони с недостатъчно проветряване.
- Преди да оставите продукта, спрете двигателя и се уверете, че няма опасност от инцидентно стартиране.
- Продуктът няма паркираща спирачка. Не се отдалечавайте от продукта, ако се намира на наклон. Ако трябва да спрете продукта на наклонена повърхност, уверете се, че е достатъчно добре прирепен и не може да се движи.
- Внимавайте много при работа по наклони. Продуктът е тежък и ако падне, може да причини сериозни наранявания.
- Уверете се, че няма материали, които могат да се разхвърлят и да причинят наранявания на оператора.
- Внимавайте дрехи, дълга коса или бижута да не се захванат в движещи се части.

Инструкции за безопасност за работа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Прочетете предупредителните указания, предоставени заедно с режещия диск от производителя.
- Уверете се, че продуктът е монтиран правилно.
- Не работете с продукта, ако не са монтирани предпазният щит на режещия диск и защитните капаци.
- Неправилната работа с продукта може да доведе до счупване на режещия диск и да причини нараняване или повреди.
- Уверете се, че знаете как бързо да спрете двигателя при аварийна ситуация.
- Използвайте лични предпазни средства: Вижте *Лични предпазни средства на страница 118*.
- Уверете се, че в работната зона има само упълномощени лица.
- Уверете се, че в работния участък няма електрически кабели, по които в момента да протича ток.
- Поддържайте работната зона чиста и осветена.
- Преди да започнете работа с продукта, проучете дали няма скрити проводници, кабели и тръби в работната зона. Ако продуктът удари скрит предмет, спрете незабавно двигателя и огледайте продукта и предмета. Не продължавайте работа с продукта, докато не се уверите, че е безопасно.
- Не използвайте продукта в лошо време, като например гъста мъгла, проливен дъжд, силен вятър или силен студ. Работата в лошо време води до умора и може да се появят опасни обстоятелства, като например хлъзгави повърхности.

Безопасност относно отработените газове



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Отработените газове от двигателя съдържат въглероден окис, който е много опасен, отровен газ без миризма. Вдишването на въглероден окис може да причини смърт. Понеже въглеродният окис няма миризма и не може да бъде видян, не е възможно да бъде почувстван. Симптом на отравяне с въглероден окис е замаяност, но е възможно човек да изпадне в безсъзнание без предупреждение, ако количеството или концентрацията на въглероден окис са достатъчно високи.
- Отработените газове, които можете да видите или помиришете, също съдържат въглероден окис.
- Не използвайте продукт с двигател с вътрешно горене на закрито или в зони с недостатъчно проветряване.

Безопасност при вибрация



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- По време на работа с продукта вибрациите се предават от продукта към оператора. Регулярна и честа работа с продукта може да причини или да усложни степента на травми на оператора. Травми може да се получат на пръстите, дланите, китките, ръцете, раменете и/или нервите и кръвоносната система или на други части на тялото. Травмите могат да влошат състоянието и/или да са постоянни и може да се увеличат постепенно в течение на седмици, месеци или години. Възможните травми включват увреждане на кръвоносната система, нервната система, ставите и други структури на тялото.
- Симптомите може да се проявят по време на работа с продукта или по друго време. Ако имате симптоми и продължите да работите с продукта, те може да се обострят или да станат постоянни. Ако тези или други симптоми се проявят, потърсете медицинска помощ:
 - Изтръпване, загуба на чувствителност, „иглички“, „бодежи“, болка, парене, пулсиране, скованост, тромавост, загуба на сила, промяна на цвета или състоянието на кожата.
- Симптомите може да се обострят при ниски температури. Използвайте топли дрехи и дръжте ръцете си топли и сухи, когато работите с продукта в среди с ниски температури.
- Изпълнявайте техническото обслужване и работете с продукта, както е посочено в инструкцията за експлоатация, за да поддържате правилното ниво на вибрации.
- Дръжте ръцете си само на ръкохватката/ръкохватките. Дръжте вички останали части на тялото си далеч от продукта.
- Спрете продукта веднага, ако внезапно се появят силни вибрации. Не работете с продукта, преди да бъде отстранена причината за повишеното ниво на вибрации.

Безопасност относно шума



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате продукта.

- Високите нива на шум и продължителното излагане на шум може да доведат до загуба на слуха, причинена от шум.
- За да поддържате шума на минимално ниво, извършвайте техническото обслужване и работете с продукта, както е посочено в инструкцията за експлоатация.

- Проверете ауспуха за повреди и дефекти. Уверете се, че ауспухът е правилно закрепен към продукта.
- Използвайте одобрени антифони, когато работите с продукта.
- Слушайте се за предупредителни сигнали и гласове, когато използвате антифони. Сваляйте антифоните, когато продуктът е спрял, освен ако антифоните са необходими поради нивото на шума в работната зона.

Лични предпазни средства



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- При работа с продукта винаги използвайте одобрени лични предпазни средства. Личните предпазни средства не изключват изцяло риска от нараняване, но намаляват степента на нараняването при злополука. Нека Вашият дилър Ви помогне да изберете правилните лични предпазни средства.
- Редовно проверявайте състоянието на личните предпазни средства.
- Използвайте одобрена защитна каска.
- Използвайте одобрени антифони.
- Използвайте одобрена респираторна защита.
- Използвайте одобрени защитни средства за очите със странична защита. Има голяма опасност от нараняване на очите от изхвърчали предмети.
- Използвайте защитни ръкавици.
- Използвайте ботуши със стоманени бомбета и противоплъзгаща подметка.
- Използвайте одобрено работно облекло или еквивалентно плътно прилягащо облекло, което е с дълги ръкави и дълги крачоли.

Пожарогасител

- Дръжте наблизко пожарогасител по време на работа.
- Използвайте прахов пожарогасител от клас АВЕ или пожарогасител с въглероден диоксид от тип ВЕ.

Приспособления за безопасност на машината



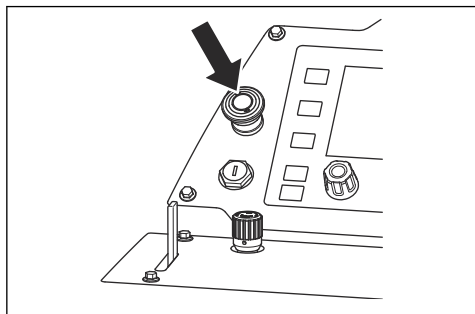
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Не използвайте машина с неизправни приспособления за безопасност.
- Проверявайте редовно приспособленията за безопасност. Ако приспособленията за

безопасност са дефектни, говорете с Вашия сервис Husqvarna.

Бутон за спиране на машината

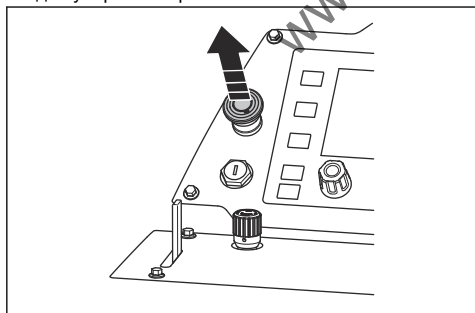
Бутонът за спиране на машината спира бързо двигателя и всички електрически функции, но не и светлините. Бутонът за спиране на машината я поставя в безопасен режим. Продуктът не може да стартира отново, ако не е нулиран безопасният режим.



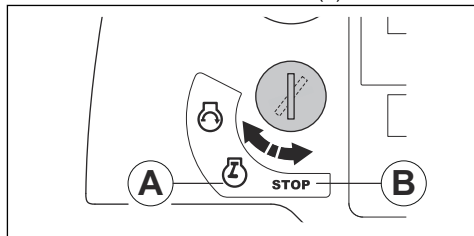
Забележка: Не използвайте бутона за спиране на машината, за да я спрете, освен в аварийна ситуация. За правилната процедура за спиране на продукта по време на работа вижте *Спиране на продукта на страница 136*.

За проверка на бутона за спиране на машината

1. Стартирайте двигателя. Вижте *За стартиране на продукта на страница 132*.
2. Натиснете бутона за спиране на машината. Двигателят спира и продуктът се поставя в безопасен режим.
3. Издърпайте бутона за спиране на машината, за да нулирате спирането.



4. За да нулирате безопасния режим, завъртете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за спиране на двигателя (B) и след това в положение за запалване (A).



Предпазен щит на резеца

Предпазният щит на режещия диск е предпазен капак за горната част на режещия диск. Той защитава при изхвърчане към оператора на части от повреден режещ диск или други предмети. Предпазният щит на режещия диск предпазва от нараняване от режещия диск. Предпазният щит на режещия диск е също част от системата за водно охлаждане, поддържаща режещия диск охладен по време на работа.

За проверка на предпазния щит на режещия диск

- Уверете се, че предпазният щит на режещия диск е правилно монтиран. Направете справка с *За да монтирате предпазен щит на резеца (FS7000 D, FS7000 DL, 20 – 42 in) на страница 126* или *За да монтирате предпазен щит на резеца (FS7000 DL, 48 – 60 in) на страница 126*.
- Проверете предпазния щит на режещия диск за повреди, като например пукнатини.
 - Подменете повредения предпазен щит на режещия диск.
 - Подменете предпазния щит на режещия диск, ако е ударен, огънат или има други дефекти.
 - Проверете блокировката на предпазния щит на режещия диск за повреди.
 - Уверете се, че блокировката на предпазния щит на режещия диск е правилно активирана.

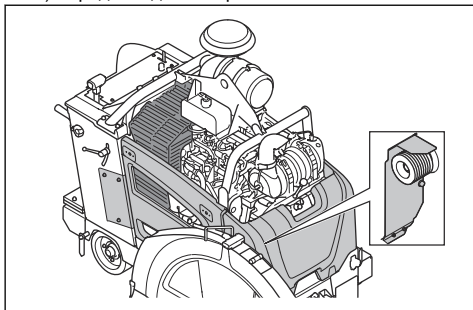
Защитни капаци

Липсващи или повредени защитни капаци увеличават опасността от нараняване от движещи се части и горещи повърхности.

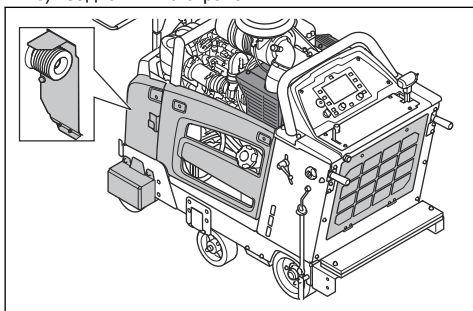
За проверка на защитните капаци

- Проверете защитните капаци, преди да работите с продукта.

а) Предна и дясна страна:



б) Задна и лява страна:



- Преди да работите с машината, се уверете, че защитните капаци са закрепени правилно и нямат пукнатини или други повреди.
- Сменете повредените защитни капаци.

Ауспух

Ауспухът е предназначен за максимално намаляване на нивата на шума и за отвеждане на отработените газове настрана от потребителя.

Не използвайте машината, ако ауспухът липсва или е дефектен. Дефектен ауспух увеличава нивото на шума и риска от злополука.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ауспухът се нагрява много по време и след работа и също при обороти на празен ход. Бъдете внимателни близо до запалими материали и/или газове, за да предотвратите възникването на пожар.

За проверка на ауспуха

- Проверявайте ауспуха редовно, за да сте сигурни, че е закрепен правилно и не е повреден.



ВНИМАНИЕ: Не променяйте ауспуха. Ауспухът е тип с ДОС и е необходима част за съответствие с изискванията за емисиите.

Безопасност при работа с гориво



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Горивото е силно възпламенимо и изпаренията му създават опасност от експлозия. Бъдете внимателни с горивото, за да предотвратите нараняване, пожар или експлозия.
- Не вдъшвайте изпаренията от горивото. Изпаренията от горивото са отровни и може да причинят увреждане. Уверете се, че въздушният поток е достатъчен.
- Никога не махайте капачката на резервоара за гориво и не зареждайте резервоара за гориво, когато двигателят работи.
- Оставете двигателя да изстине, преди да заредите гориво.
- Не наливайте гориво на закрито. Недостатъчният въздушен поток може да доведе до нараняване или смърт поради задушаване или въглероден окис.
- Не пушете близо до горивото или двигателя.
- Не поставяйте горещи предмети близо до горивото или двигателя.
- Не наливайте гориво в близост до искри или пламъци.
- Преди зареждане с гориво отворете бавно капачката на резервоара за гориво и освободете внимателно налягането.
- Попадането на гориво върху кожата може да причини нараняване. Ако гориво попадне върху кожата Ви, използвайте сапун и вода, за да го отстраните.
- Ако разлеете гориво по дрехите си, сменете ги незабавно.
- Не зареждайте резервоара за гориво догоре. Топлината причинява увеличаване на обема на горивото. Оставете място в горната част на резервоара за гориво.
- Затегнете капачката на резервоара за гориво докрай. Ако капачката на резервоара за гориво не е затегната, има риск от злополука.
- Преди да стартирате продукта, преместете го на минимум 3 м/10 фута от мястото, където сте наливали гориво.
- Не включвайте продукта, ако върху него има гориво или моторно масло. Отстранете излишното гориво и моторно масло и оставете продукта да изсъхне, преди да стартирате двигателя.
- Проверявайте редовно двигателя за течове. Ако има течове в горивното система, не стартирайте двигателя, докато течовете не бъдат отстранени.
- Не използвайте пръстите си за проверка за течове от двигателя.
- Съхранявайте горивото само в одобрени съдове.

- Когато съхранявате продукта и горивото, се уверете, че горивото и изпаренията от горивото няма да причинят повреда.
- Източвайте горивото в одобрени съдове на открито и далеч от искри и пламъци.

Инструкции за безопасност за батерията



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повреден акумулатор може да се взриви и да причини нараняване. Ако акумулаторът е деформиран или е повреден, говорете с упълномощен сервиз на Husqvarna.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Когато сте близо до акумулатори, носете предпазни очила.
- Не носете часовници, бижута или други метални предмети близо до акумулатора.
- Дръжте акумулатора на място, недостъпно за деца.
- Зареждайте акумулатора в помещение с добра вентилация.
- Когато зареждате акумулатора, дръжте запалимите материали на разстояние най-малко 1 m.
- Изхвърлете заменените акумулатори. Вижте *Изхвърляне на страница 154*.
- Експлозивни газове могат да бъдат изпуснати от акумулатора. Не пушете близо до акумулатора. Пазете акумулатора далеч от открит огън и искри.

Инструкции за безопасност при техническо обслужване



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете следващите предупредителни указания, преди да използвате машината.

- Използвайте лични предпазни средства. Вижте *Лични предпазни средства на страница 118*.
- Ако техническото обслужване не се изпълнява правилно и редовно, рискът от нараняване и повреда на продукта се увеличава.
- Спрете двигателя и оставете продукта да се охлади, преди да извършвате техническо обслужване.
- Почистете продукта, за да отстраните опасните материали, преди да извършвате техническо обслужване.
- Разкачете лулата на запалителната свещ, преди да извършите техническо обслужване.
- Отработените газове от двигателя са горещи и могат да съдържат искри. Не работете с продукта на закрито или близо до запалими материали.
- Не правете промени по продукта. Промени, които не са одобрени от производителя, могат да доведат до сериозно нараняване или смърт.
- Винаги използвайте оригинални аксесоари и резервни части. Аксесоари и части, които не са одобрени от производителя, могат да доведат до сериозно нараняване или смърт.
- Заменете повредени, износени или счупени части
- Изпълнявайте техническото обслужване само както е досочено в настоящата инструкция за експлоатация. Всяко друго обслужване трябва да се извършва от одобрен сервизен център.
- Отстранете всички инструменти от продукта, преди да стартирате двигателя след техническо обслужване. Незакрепените инструменти или инструменти, които са закрепени на въртящи се части, може да изхвърчат и да причинят нараняване.
- Осигурете редовното обслужване на продукта от одобрен сервизен център.

Операция

Въведение



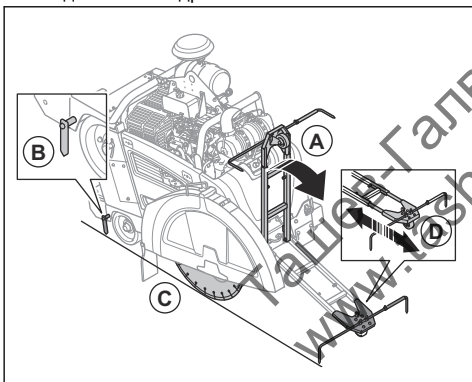
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете раздела с инструкции за безопасност преди използване на продукта.

Извършете преди работа с продукта

- Прочетете внимателно тази инструкция за експлоатация и се уверете, че разбирате инструкциите.
 - а) Монтирайте нов акумулатор и свържете кабелите му. Вижте *За свързване и разкачване на акумулатора на страница 148*.

Забележка: За някои пазари продуктът се продава с вече монтиран акумулатор.

- b) Задайте правилния език и направете другите необходими настройки на пулта за управление. Вижте инструкцията за експлоатация относно пулта за управление.
- Всеки път преди работа с продукта извършвайте тези стъпки:
 - a) Извършете всекидневното техническо обслужване. Вижте *График за техническо обслужване на страница 137*.
 - b) Маркирайте линиите на всички места за рязане. Подгответе внимателно последователността на работните етапи, за да предотвратите наранявания и повреди.
 - c) Регулирайте ръкохватките до удобно за работа положение. Вижте *За регулиране на положението на ръкохватките на страница 123*.
 - d) Спуснете регулируемия показалец (А) и се уверете, че е подравнен със задния показалец (В), режещия диск и маркираната на повърхността линия (С). Направете справка с *За проверка на показалците на страница 122*, ако показалците и режещият диск не са подравнени.



- e) Ако е необходимо, регулирайте дължината на регулируемия показалец чрез винтовете върху него (D).

За проверка на показалците

1. Поставете до режещия диск дълга, права метална шина или подобна плоскост.

Забележка: Вместо права метална шина можете да използвате шнура на регулируемия показалец. Прикрепете шнура към задния показалец и го прекарайте покрай продукта до режещия диск.

2. Уверете се, че задният показалец, режещият диск и регулируемият показалец са подравнени.

- a) Регулирайте регулируемия показалец, използвайки винтовете.
- b) За да регулирате задния показалец, го чукнете леко с чук.

Режещи ножове



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не използвайте режещия диск за други материали освен тези, за които е предназначен.



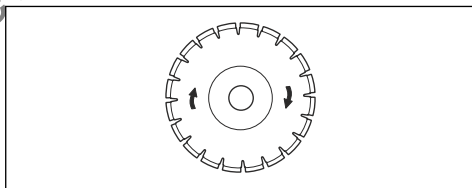
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте само диамантени дискове за мокро рязане. Диамантеният диск трябва да е подходящ за същата или по-висока скорост от тази, отбелязана върху типовата табелка. Използвайте само диамантени дискове, които са в съответствие с националните или регионалните стандарти, като например EN13236 или ANSI B7.1.

Производителят на режещия диск дава предупреждения и препоръки за правилната употреба и подходяща грижа за режещия диск. Тези предупреждения се доставят заедно с режещия диск.

Диамантени дискове



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че диамантеният диск се върти в посоката, указана от стрелките върху диамантения диск.



ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте заточени диамантени дискове.

Има голяма гама диамантени дискове, които се използват за различни видове работа. От новоположен бетон до твърдени бетон и асфалт и за различни степени на твърдост.

Диамантените дискове имат стоманена сърцевина със сегменти, изработени от промишлени диаманти.

Система за водно охлаждане

По време на работа използвайте винаги вода за охлаждане на диамантените дискове. Системата за водно охлаждане удължава също живота на диамантените дискове и предотвратява натрупването на прах.

Уверете се, че подаването на вода не е възпрепятствано поради задръстване.

За заточване на диамантените дискове

Диамантените дискове могат да се затъпят при прилагане на неправилен натиск за подаване или при рязане на твърди материали от рода на стоманобетон. Когато се работи със затъпел диамантен диск, той се загарява твърде много и това може да доведе до разклабване на диамантените сегменти.

- Намалявайте за кратко време дълбочината на рязане и оборотите на двигателя, за да се заточат диамантите на диамантения диск.

Диамантени дискове за мокро рязане



ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте фланец на диска с такъв размер, какъвто е посочен за размера на конкретния диамантен диск. Не използвайте повредени фланци за диска.

По време на работа триенето довежда до силно нагорещаване на диамантения диск. Ако диамантеният диск стане твърде горещ, ще се намали натягането на диска или ще се спуска сърцевината.

Преди да докосвате диамантения диск, оставете го да изстине.

- Диамантените дискове за мокро рязане трябва да се използват с вода, за да се запазят сърцевината и сегментите на диска охладени по време на рязане. Диамантените дискове за мокро рязане не могат да се използват сухи.
- Ако използвате без вода диамантен диск за мокро рязане, той може да се нагорещи твърде много. Това ще доведе до лошо функциониране, увреждане на диска и представлява риск за безопасността.

За наливане на гориво



ВНИМАНИЕ: Винаги използвайте правилния тип гориво. Използването на неправилен тип гориво може да повреди продукта.

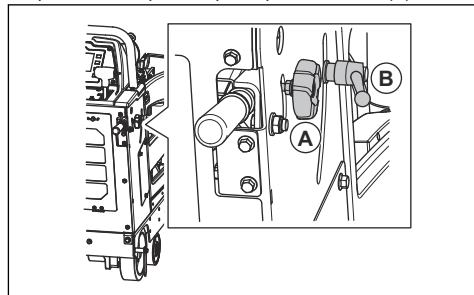


ВНИМАНИЕ: Не използвайте биодизел. Биодизелът поврежда маркучите за горивото.

- Използвайте дизелово гориво от правилния тип. Вижте *Технически характеристики на страница 155*. За повече информация относно горивото вижте ръководството за двигателя, доставено от производителя на двигателя.

За регулиране на положението на ръкохватките

1. За да регулирате дължината на ръкохватките, разхлабете фиксатора за ръкохватката (A).



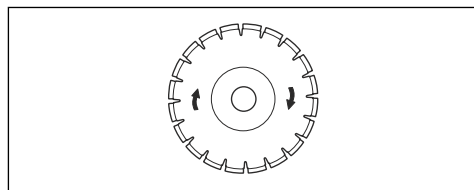
2. Регулирайте ръкохватките до удобната за работа дължина.
3. Затегнете фиксатора за ръкохватката (A).
4. За да регулирате височината на ръкохватките, завъртете фиксатора за ръкохватката (B) обратно на часовниковата стрелка.
5. Регулирайте ръкохватките до удобната за работа височина.
6. Завъртете фиксатора за ръкохватката (B) по часовниковата стрелка, за да фиксирате ръкохватките в тази позиция.

За монтиране на режещ диск

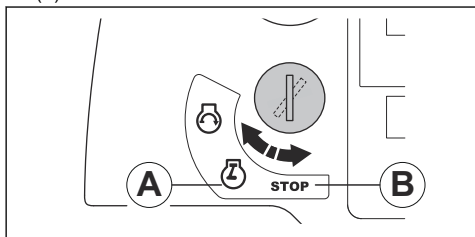
Преди да монтирате режещия диск, прочетете раздел *Конфигурация на продукта за различни размери режещи дискове на страница 127*.



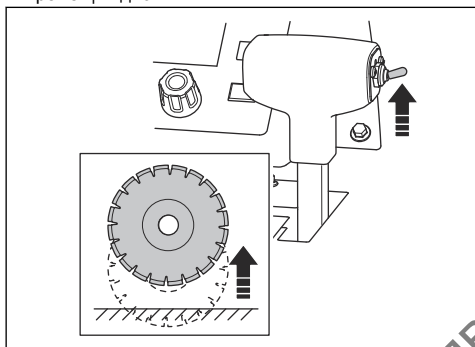
ВНИМАНИЕ: Ако режещият диск е монтиран обратно на посоката на въртене, има опасност да се повреди. Уверете се, че режещият диск се върти в посоката, указана от стрелките върху него.



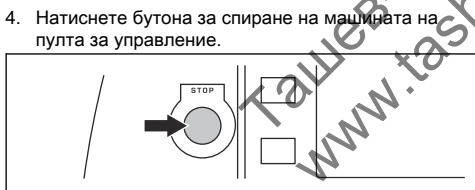
1. Поставете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за включено запалване (A).



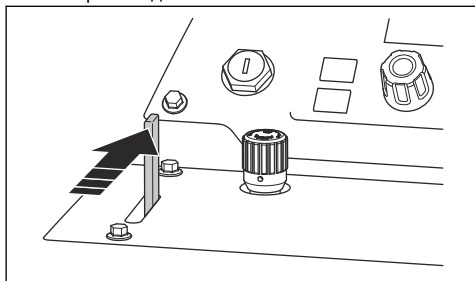
2. Натиснете нагоре превключвателя за регулиране на дълбочината на рязане, за да повдигнете режещия диск.



3. Поставете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за спиране на двигателя (B).

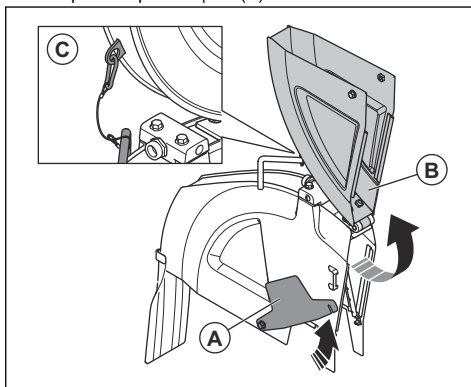


4. Натиснете бутона за спиране на машината на пулта за управление.



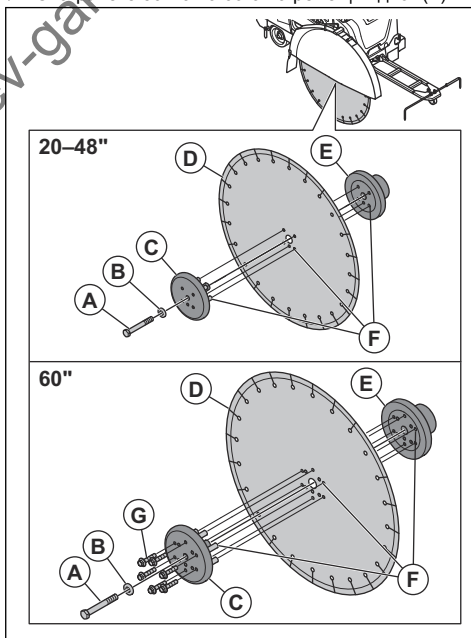
6. Отворете предпазния щит на резаца:

- a) Разхлабете болта или болтовете на предпазния щит на резаца и повдигнете фиксатора на щита (A).



Забележка: Предпазните щитове на резаца с размер 20 – 42 in имат 1 болт. Предпазните щитове на резаца с размер 48 – 60 in имат 2 болта.

- b) Повдигнете предния край на предпазния щит на резаца (B) и фиксирайте щита в изправено положение с помощта на жица и карабинер (C).
- γ. Отстранете болта на оста на режещия диск (A).



Забележка: Болтът на оста на режещия диск от дясната страна на продукта има лява резба.

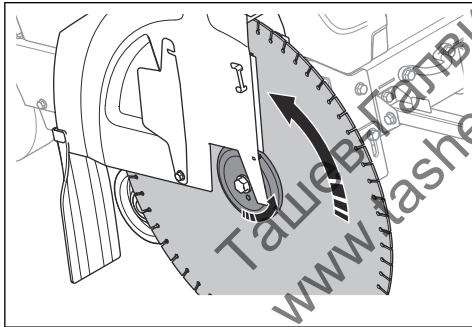
Болтът на оста на режещия диск от лявата страна на продукта има дясна резба.

8. Отстранете външния фланец на резаца (C) и плоската шайба (B).



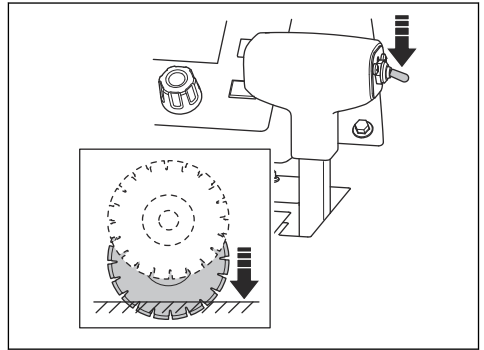
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Повредените или замърсени части може да не позволят правилното монтиране на режещия диск. Прегледайте за повреди болта на оста на резаца, фланците на резаца, плоската шайба и вала на фланците на резаца. Заменяйте износените или повредени части. Почистете контактните повърхности на режещия диск и фланците на резаца.

9. Поставете режещия диск (D) върху вала на външния фланец.
10. Монтирайте режещия диск и външния фланец към вътрешния фланец (E). Уверете се, че шплинтовете (F) минават през резаца във вътрешния фланец.
11. Монтирайте плоската шайба и болта на оста на режещия диск.
12. За да отстраните евентуална хлабина, завъртете външния фланец и режещия диск в посока, обратна на тази, в която се върти режещият диск.



13. Дръжте здраво режещия диск, докато затягате болта на оста на режещия диск с предназначения за него гаечен ключ.
14. FS7000 DL: За режещ диск 1500 mm/60 in затегнете 6 болта(G), които придържат външния фланец на резаца.

15. Натиснете надолу превключвателя за регулиране на дълбочината на рязане, за да спуснете режещия диск до докосване на повърхността.



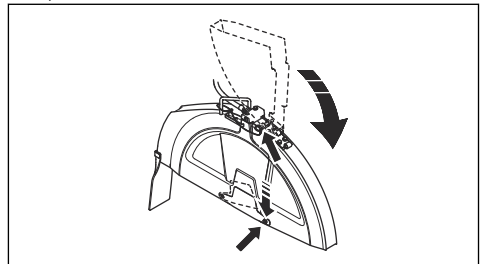
ВНИМАНИЕ: Не спускайте режещия диск твърде бързо. Ако режещият диск се удари силно в повърхността, може да се повреди. Намалявайте скоростта на спускане на диска чрез копчето за регулиране.



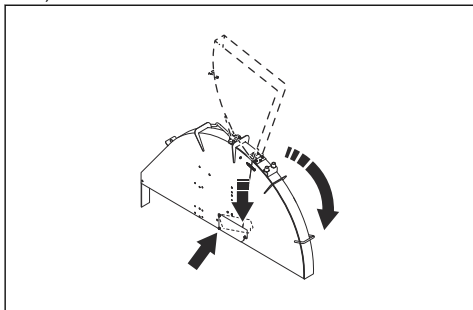
ВНИМАНИЕ: Не допускайте тежестта на предната част на продукта да натиска режещия диск. Това уврежда режещия диск.

16. Затегнете напълно болта на оста на режещия диск с предназначения за него гаечен ключ. Съпротивлението между режещия диск и земята държи режещия диск на мястото му.
17. Спуснете предния край на предпазния щит на режещия диск и поставете фиксатора на щита на предния болт на предпазния щит. Затегнете предния болт на предпазния щит на режещия диск.

a) FS7000 D:



b) FS7000 DL:



ВНИМАНИЕ: Не работете с продукта, ако фиксаторът на щита на режещия диск не е активиран и предният болт на предпазния щит на режещия диск не е монтиран. Не използвайте продукта, ако частите са повредени.

18. Стартирайте продукта и се ослушайте за необичайни звуци. Ако има необичайни звуци, отстранете режещия диск.
- Проверете режещия диск за повреди.
 - Монтирайте отново режещия диск. Подменете режещия диск, ако е повреден.

За да отстраните режещия диск

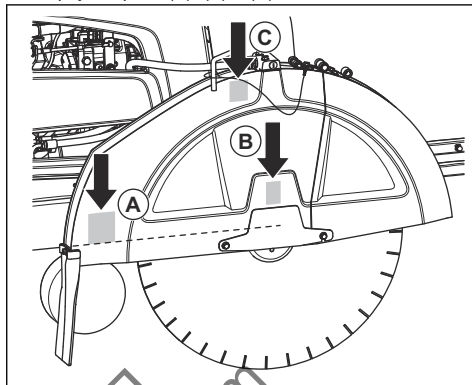


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Когато отстранявате диамантени дискове, оставете продуктът да се охлади и използвайте защитни ръкавици. Диамантените дискове са много горещи след използване.

- Отстранявайте режещия диск в последователност, обратна на тази при монтирането му. Вижте *За монтиране на режещ диск на страница 123*.

За да монтирате предпазен щит на режеца (FS7000 D, FS7000 DL, 20 – 42 in)

- Спуснете предпазния щит на режещия диск върху опорите (A), (B) и (C).



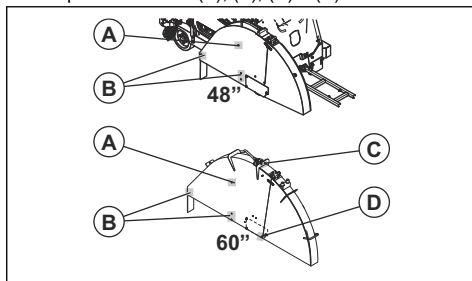
- Натиснете надолу предпазния щит на режеца, докато се активира блокировката на предпазния щит на режеца.
- Свържете маркуча за вода.

Не всички опори могат да се използват за всички размери предпазни щитове на режещия диск.

- Предпазни щитове на режещия диск с размери 14, 20 и 26 инча се спускат само върху опора (B).
- Предпазни щитове на режещия диск с размер 30 инча се спускат върху опори (B) и (C).
- Предпазни щитове на режеца с размер 36 in и 42 in се спускат върху всички опори (A), (B) и (C).

За да монтирате предпазен щит на режеца (FS7000 DL, 48 – 60 in)

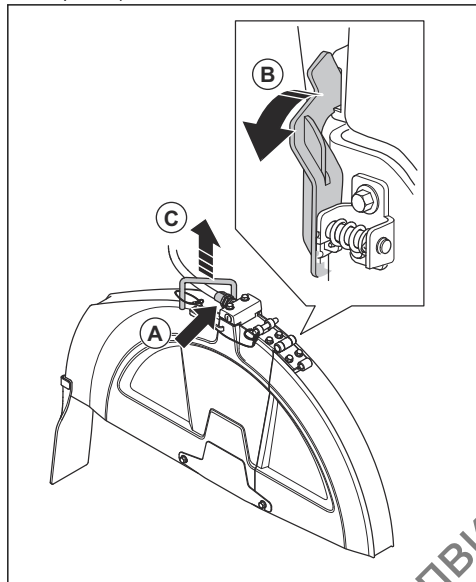
- Спуснете предпазния щит на режеца върху опорните винтове (A), (B), (C) и (D).



- Натиснете надолу предпазния щит на режеца, докато се активира блокировката на предпазния щит на режеца.
- Свържете маркуча за вода.

За да отстраните предпазния щит на резеца (FS7000 D, FS7000 DL, 20 – 42 in)

1. Откачете маркуча за вода (A) от предпазния щит на режещия диск.



2. Използвайте гаечния ключ за оста на режещия диск, за да завъртите блокировката на предпазния щит на режещия диск (B) напред, докато спре и се изключи.
3. Повдигнете предпазния щит на режещия диск чрез ръкохватката (C).

За да отстраните предпазния щит на резеца (FS7000 DL, 48 – 60 in)

1. Откачете маркуча за вода от предпазния щит на режещия диск.
2. Отстранете болта, който придържа предпазния щит на резеца.
3. Отстранете предпазния щит на резеца.

Конфигурация на продукта за различни размери режещи дискове

Продукт с 1-степенна скоростна кутия работи с 1 определен размер на режещия диск и 1 определен размер на предпазния щит на режещия диск. Продукт с 3-степенна скоростна кутия работи с определена гама размери на режещи дискове и 1 определен размер на предпазния щит на режещия диск. Ако замените един режещ диск с друг с различен размер, е необходимо да се промени конфигурацията на продукта.

За продукт с 1-степенна скоростна кутия заменете тези части с подходящи по размер части за новия режещ диск:

- Ролки за оста на режещия диск
- Ролки за скоростната кутия
- Фланци за оста на режещия диск
- Ремъци
- Предпазен щит на резеца

За продукт с 3-степенна скоростна кутия е достатъчно да смените предваката, ако размерът на новия режещ диск е в същия диапазон от размери като този, който се заменя. Ако размерът е от различен диапазон, е необходимо да се заменят изброените в списъка части и при 3-степенна скоростна кутия.

Вашият дилър ще може да Ви помогне да изпратите поръчка за частите, необходими за конфигурацията Ви.

За конфигуриране на скоростната кутия

- За да промените настройката на скоростната кутия от пулта за управление, вижте инструкцията за експлоатация за пулта за управление.

Конфигуриране на модел с 1-степенна скоростна кутия

Има 5 възможни конфигурации на продукт с 1-степенна скоростна кутия:

FS7000 D, mm/in	FS7000 DL, mm/in
500/20	500/20
650/26	650/26
750/30	750/30
900/36	900/36
1000/42	1000/42
–	1200/48
–	1500/60

За повече информация вижте инструкцията за експлоатацията относно пулта за управление.

Конфигуриране на модел с 3-степенна скоростна кутия

Има 4 възможни конфигурации на продукт с 3-степенна скоростна кутия:

FS7000 D, mm/in	FS7000 DL, mm/in
350-650/14-26	500-900/20-36
500-750/20-30	650 – 1000/26 – 42

FS7000 D, mm/in	FS7000 DL, mm/in
500-900/20-36	750-1200/30-48
650 – 1000/26 – 42	900-1500/36-60

За повече информация вижте инструкцията за експлоатацията относно пулта за управление.

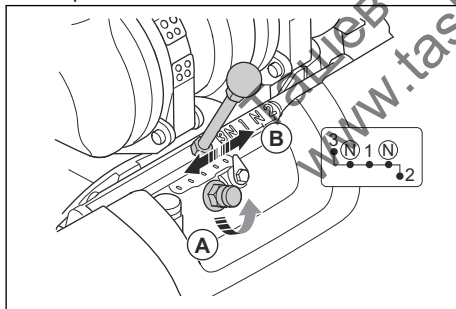
Смяна на предавките при модел с 3-степенна скоростна кутия



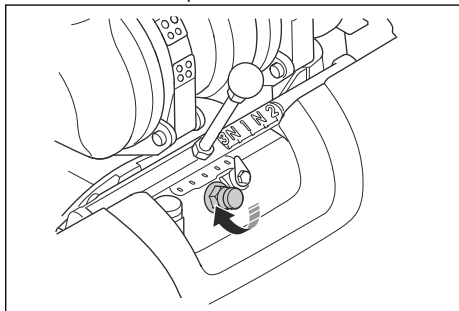
ВНИМАНИЕ: Не сменяйте предавки при работеща машина, преди да сте проверили конфигурацията на продукта. Съществува опасност от повреда на скоростната кутия.

Скоростната кутия има 3 позиции за скорости и 2 неутрални позиции. Когато скоростната кутия е в неутрална позиция, режещият диск не се върти при включен двигател.

1. Завъртете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за спиране.
2. Уверете се, че размерите на ролките за скоростната кутия, ролките за оста на режещия диск и фланците за оста на режещия диск са правилните за размера на монтирания режещ диск.
3. Уверете се, че скоростта на оста на режещия диск е правилната.
4. Завъртете копчето (A) 2 пълни оборота обратно на часовниковата стрелка, за да разхлабите контрагайката.

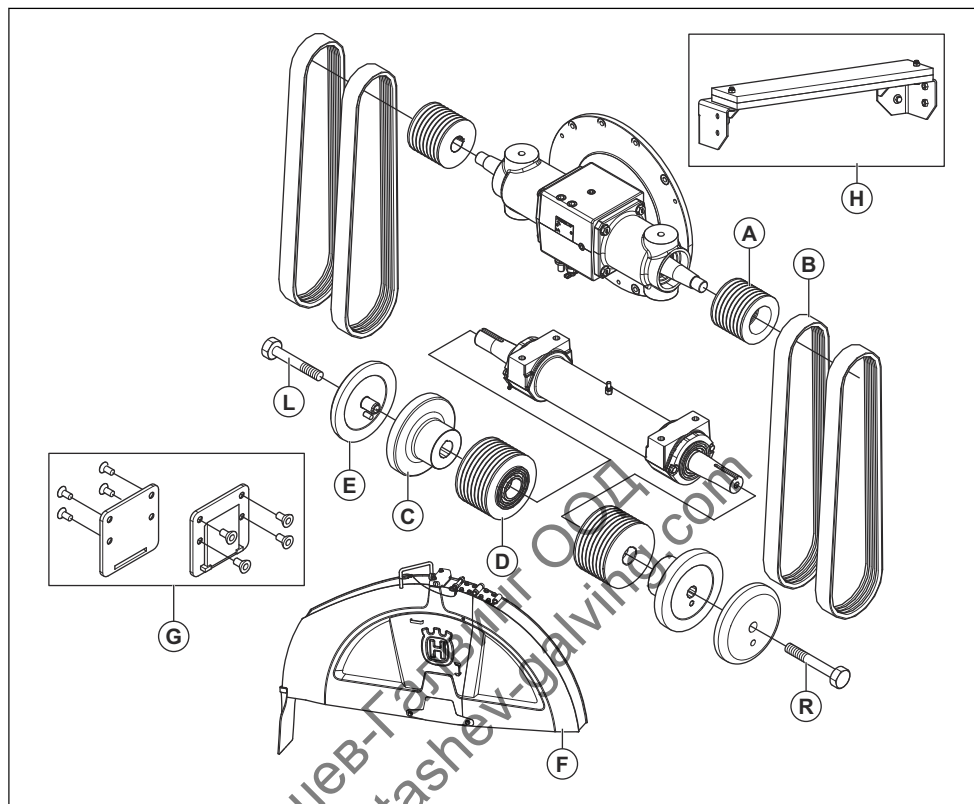


5. Разхлабете напълно контрагайката, но не я отстранявайте.
6. Придвигнете лоста за смяна на скоростите (B) на желаната предавка. Ако е трудно да придвижите лоста за смяна на скоростите, завъртете до известна степен оста на режещия диск.
7. Затегнете с пръсти копчето, въртейки го по часовниковата стрелка.



8. Затегнете контрагайката с доставения гаечен ключ за оста на режещия диск. Направете справка с *Общ преглед на продукта, лява страна (FS7000 D) на страница 109* или *Преглед на продукта, лява страна (FS7000 DL) на страница 111*.

Смяна на размера на режещия диск, модел с 1-степенна скоростна кутия

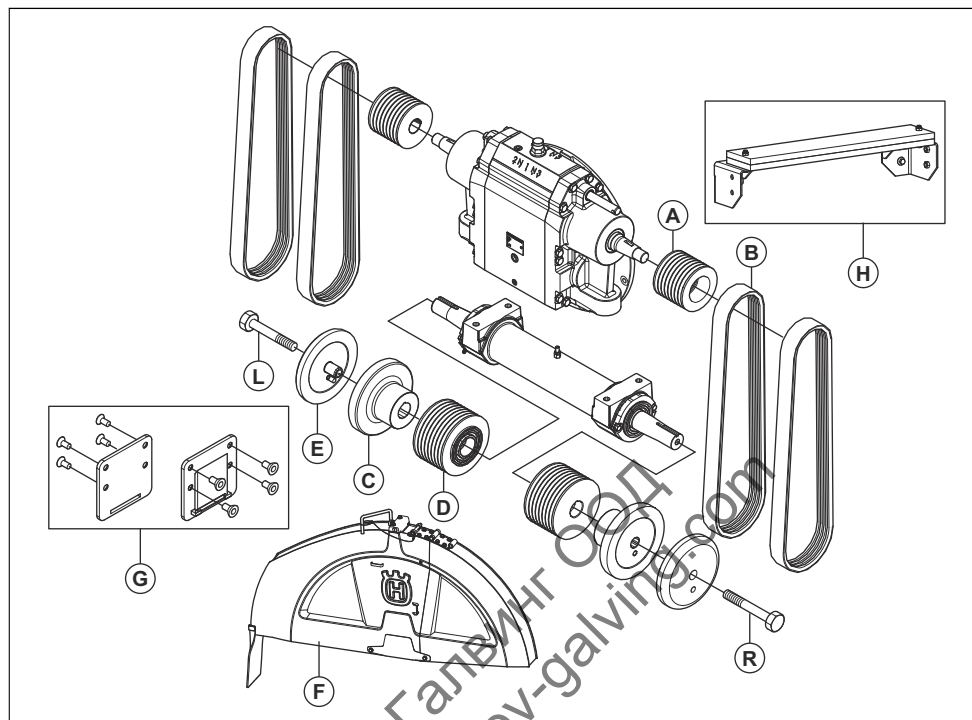


* = Частта е включена в първоначалната конфигурация на продукта. Части, които не са

упоменати в тази таблица, също са включени в първоначалната конфигурация на продукта.

Размер, mm/in.	A	B	C	D	E	F	G	H
500/20	130/5,12	3VX470	114/4,5	106/4,17	114/4,5	500/20	Не	Не
650/26	97/3,82	3VX450	127/5	106/4,17	127/5	650/26	Не	Не
750/30	97/3,82	3VX450	127/5	115/4,53	127/5	750/30	Не	Не
900/36, FS7000 D	97/3,82	3VX470	152,5/6	138/5,43	152,5/6	900/36	Да	Не
900/36, FS7000 DL	97/3,82	3VX500	152,5/6	138/5,43	152,5/6	900/36	Да	Не
1000/42, FS7000 D	97/3,82	3VX485	178/7	162,5/6,4	178/7	1000/42	Да	Да
1000/42, FS7000 DL	97/3,82	3VX500	178/7	162,5/6,4	178/7	1000/42	Да	Да
1200/48, FS7000 DL	97/3,82	3VX500	203,2/8	184/7,24	203,2/8	1200/48	Не	Да
1500/60, FS7000 DL	97/3,82	3VX580	254/10	236/9,29	254/10	1500/60	Не	Да

Смяна на размера на режещия диск, модел с 3-степенна скоростна кутия



* = Частта е включена в първоначалната конфигурация на продукта. Части, които не са

упоменати в тази таблица, също са включени в първоначалната конфигурация на продукта.

Размер, mm/in.	A	B	C	D	E	F	G	H
350-650/14-26, FS7000 D	130/5,12	3VX570	127/5	106/4,17	127/5	350 – 650/14 – 26	He	He
500-750/20-30, FS7000 D	109/4,29	3VX550	127/5	106/4,17	127/5	500 – 750/20 – 30	He	He
500-900/20-36, FS7000 D	109/4,29	3VX560	152,5/6	121,5/4,78	152,5/6	500 – 900/20 – 36	Да	He
500-900/20-36, FS7000 DL	109/4,29	3VX580	152,5/6	121,5/4,78	152,5/6	500 – 900/20 – 36	Да	He
650-1000/26-42, FS7000 D	109/4,29	3VX580	178/7	146/5,75	178/7	650 – 1000/26 – 42	Да	Да
650-1000/26-42, FS7000 DL	109/4,29	3VX600	178/7	146/5,75	178/7	650 – 1000/26 – 42	Да	Да
750-1200/30-48, FS7000 DL	109/4,29	3VX580	203,2/8	162,5/6,4	203,2/8	750-1200/30-48	He	Да
900-1500/36-60, FS7000 DL	130/5,12	3VX670	254/10	236/9,29	254/10	900-1500/36-60	He	Да

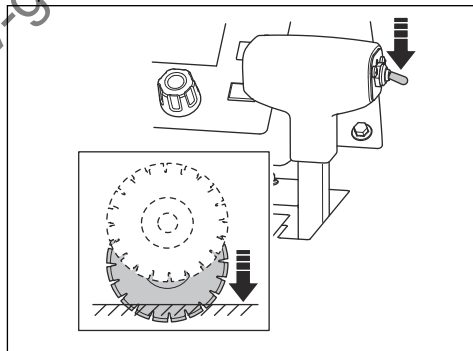
Ограничител за дълбочина на режещия диск

Този продукт има функция за ограничаване на дълбочината на режещия диск, която позволява на оператора да зададе максималната дълбочина на рязане. Максималната дълбочина на рязане е различна за различните размери режещи дискове:

Размер, mm/in.	Макс. дълбочина на рязане, mm/in.
350/14	118/4,75
500/20	193/7,75
650/26	262/10,5
750/30	312/12,5
900/36	374/15
1000/42	411/17,5
1000/48	498/20
1500/60	623/25

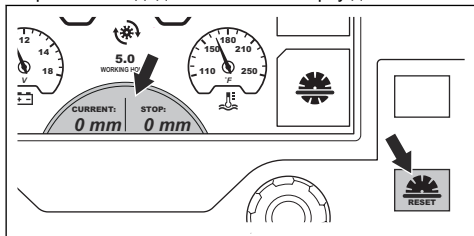
За регулиране на дълбочината на рязане

1. Натиснете надолу превключвателя за регулиране на дълбочината на рязане, за да спуснете режещия диск до докосване на повърхността. Това е началната позиция за дълбочината на рязане.

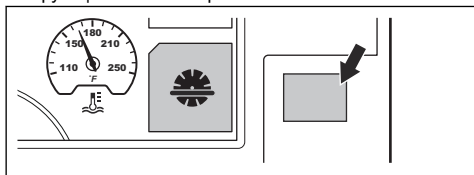


ВНИМАНИЕ: Не спускайте режещия диск твърде бързо. Ако режещият диск се удари силно в повърхността, той може да се повреди. Намалявайте скоростта на спускане на диска чрез копчето за регулиране.

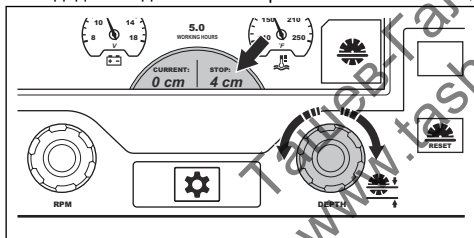
2. Натиснете върху пулта за управление бутона за нулиране на ограничителя на дълбочината на режещия диск. Размерът на дълбочината на рязане е зададен на 0 in./mm върху дисплея.



3. Натиснете бутона до символа за ограничителя на дълбочината на режещия диск. Символът върху дисплея променя цвета си, което показва, че функцията е активирана.



4. Завъртете копчето за регулиране на ограничителя на дълбочината на режещия диск, докато на дисплея се покаже правилната дълбочина на рязане. По време на работа режещият диск не се спуска по-надолу от зададената дълбочина на рязане.



ВНИМАНИЕ: Винаги проверявайте дали дълбочината на рязане е правилна. Ограничителят на дълбочината на режещия диск Ви помага да достигнете желаната дълбочина на рязане, но дава само ориентировъчна представа за дълбочината.

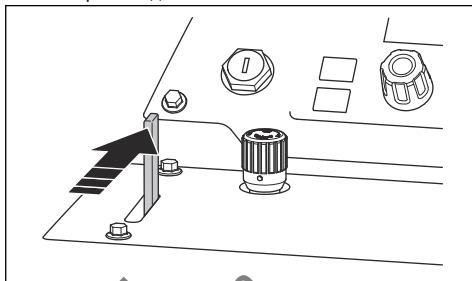
5. Ако е необходимо да се увеличи дълбочината на рязане, извършете 1 от тези процедури:

- a) Завъртете копчето за регулиране на ограничителя за дълбочина на режещия диск, за да зададете нова дълбочина на рязане.

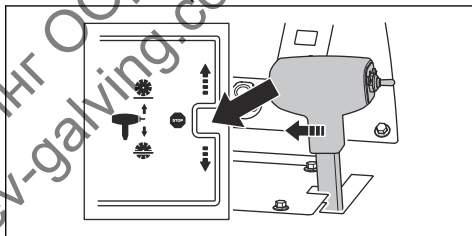
- b) Натиснете бутона до символа за ограничителя на дълбочината на режещия диск, за да изключите функцията. Символът върху дисплея променя цвета си, което показва, че функцията е изключена.

За стартиране на продукта

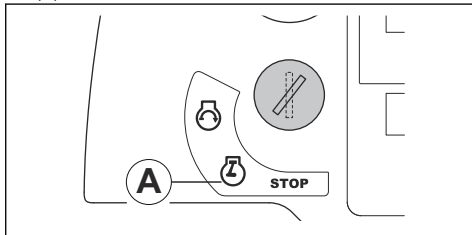
1. Свържете входния отвор за водата към водоизточник.
2. Затворете водния вентил.



3. Поставете лоста за управление на оборотите в положение за спиране.

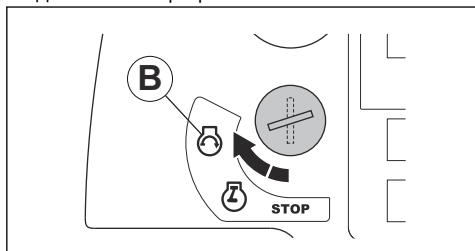


4. Уверете се, че освобождаващият клапан на трансмисията е затворен. За позицията на освобождаващия клапан на трансмисията направете справка с *Общ преглед на продукта, дясна страна (FS7000 D)* на страница 110 или *Преглед на продукта, дясна страна (FS7000 DL)* на страница 112.
5. Завъртете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за включено запалване (A).



6. Ако символът за предварително загряване се покаже на дисплея, изчакайте да изгасне. Вижте *Предупредителни символи върху дисплея на пулта за управление на страница 115.*

7. Завъртете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за стартиране (B). Двигателят стартира.



8. Оставете двигателя да работи на обороти на празния ход за 2 – 3 минути, докато индикаторът за температурата започне да се движи.



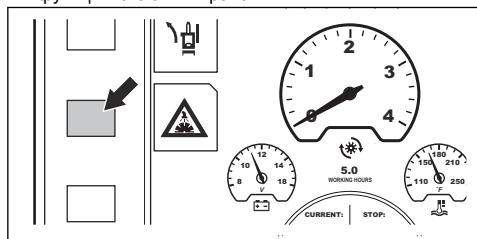
ВНИМАНИЕ: Не оставяйте двигателя да работи на ниски обороти на празния ход, когато продуктът не работи. Ниските обороти на празния ход увеличават количеството на частиците в двигателя и намаляват времето между регенерациите. Приложимо само за продукти, които отговарят на стандарта за емисии на Евро V.



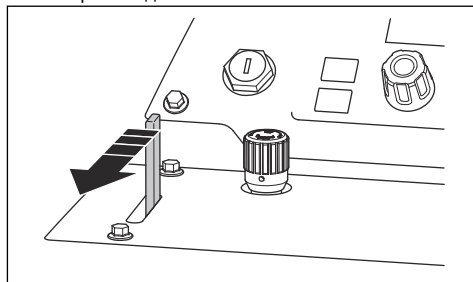
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При продуктите без съединител режещият диск започва да се върти, когато стартира двигателят и предаката не е неутрална. Не придвижвайте продукта настрани или извън зоната на работа в момент, в който режещият диск се върти.

За да работите с продукта

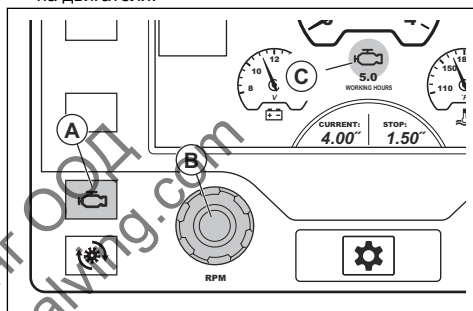
1. Стартирайте двигателя.
2. Натиснете бутона до символа за водната система за безопасност. Символът върху дисплея променя цвета си, което показва, че функцията е активирана.



3. Отворете водния вентил.

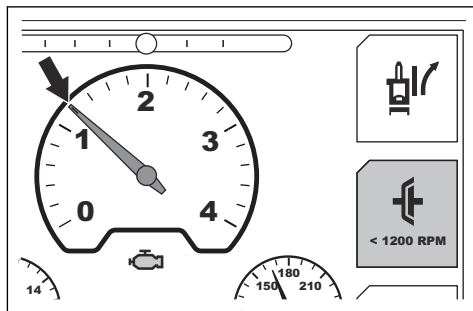


4. Натиснете бутона за обороти на двигателя (A). Символът за двигателя (C) показва, че копчето за регулиране на оборотите (B) регулира оборотите на двигателя.

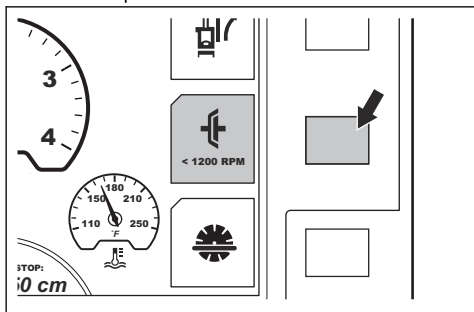


5. Ако продуктът има съединител на ножа, извършете следната процедура:

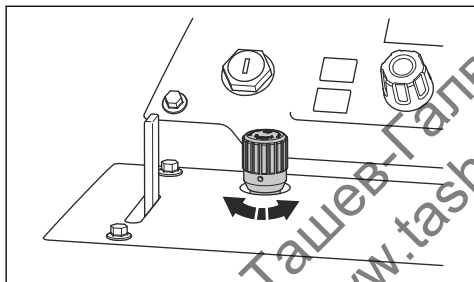
- a) Уверете се, че оборотите на двигателя не са повече от 1200 об/мин.



- b) Натиснете бутона до символа за съединител на режещия диск върху дисплея. Символът върху дисплея променя цвета си, което показва, че задвижването на режещия диск е активирано.

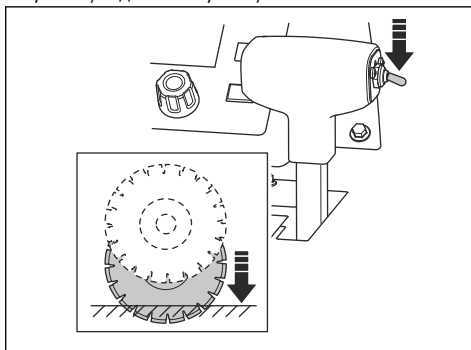


6. Завъртете копчето за регулиране на оборотите по часовниковата стрелка, за да увеличите оборотите на двигателя до пълна газ.
7. За да зададете скоростта на спускане на режещия диск, завъртете копчето за регулиране на скоростта на спускане. Въртете обратно на часовниковата стрелка, за да увеличите скоростта, и по часовниковата стрелка, за да я намалите.



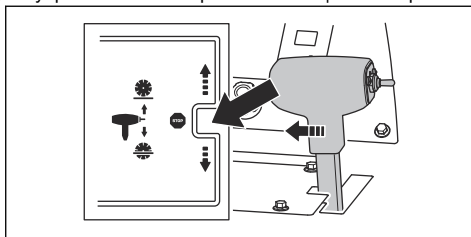
8. По време на цялата операция дръжте регулирeмия показалец, задния показалец и режещия диск върху маркираната линия.

9. Натиснете надолу превключвателя за регулиране на дълбочината на рязане, за да спуснете режещия диск до правилната дълбочина на рязане. Вижте *Ограничител за дълбочина на режещия диск на страница 131*.

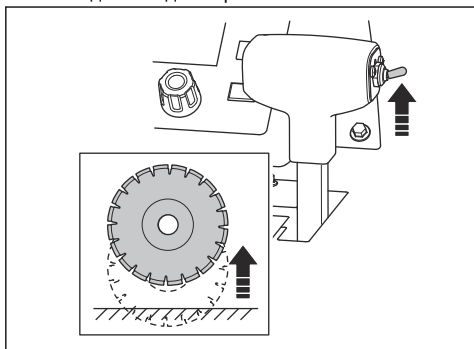


ВНИМАНИЕ: Ако спускате режещия диск в разрез, който не е напълно завършен, подравнете точно режещия диск в разреза, за да избегнете повреда на режещия диск.

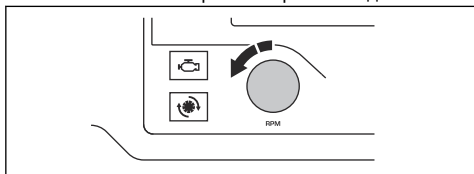
10. Бутнете бавно напред лоста за управление на оборотите, за да придвижите напред продукта.
11. Вслушвайте се в звука на двигателя. Дръпнете лоста за управление на оборотите назад, за да регулирате скоростта на напредване според условията за рязане.
12. Когато работата е завършена, поставете лоста за управление на оборотите в позиция за спиране.



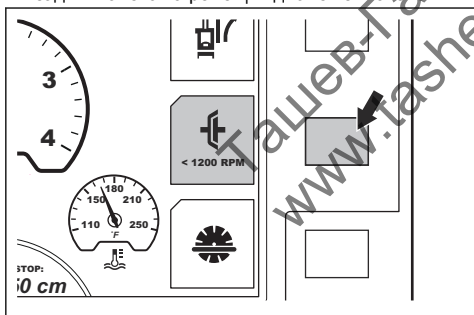
13. Натиснете нагоре превключвателя за регулиране на дълбочината на рязане, докато режещият диск се повдигне над повърхността.



14. Завъртете копчето на регулатора на дроселната клапа на ниски обороти на празния ход.



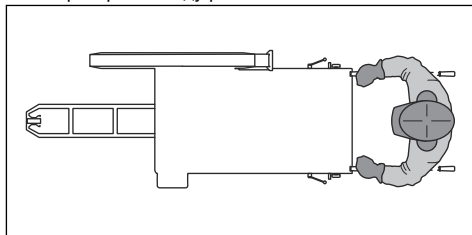
15. Ако продуктът има съединител на режещия диск, натиснете бутона до символа за съединителя на режещия диск върху дисплея. Символът върху дисплея променя цвета си, което показва, че задвижването на режещия диск е изключено.



Забележка: За информацията относно регулирането на задната ос в случаи, когато продуктът не реже по права линия, вижте *Работа с продукта по права линия* на страница 135.

Използване на правилния метод на работа

- Стойте далече от пътя на режещия диск, когато двигателят работи. Правилната позиция на оператора е между ръкохватките.



- По време на работния ден преглеждайте често режещия диск за пукнатини и счупени части. Не използвайте повреден режещ диск.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Спрете двигателя, преди да прегледате режещия диск.

- Не шлифвайте със страничната част на режещия диск. Режещият диск може да се счупи и да причини нараняване на оператора или странични лица. Използвайте само режещия край.
Не накланяйте и не извивайте режещия диск в разреза.
- Уверете се, че режещият диск се движи свободно и не се запъва в разреза.

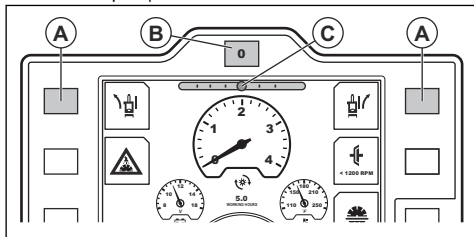
Работа с продукта по права линия

По време на работа режещият диск оказва съпротивление на движението напред на задните колела. В резултат продуктът завива в същата посока, в която е поставен режещият диск. За да се предотврати крив разрез, ъгълът на задната ос може да се регулира. Има 2 процедури за регулиране на ъгъла на задната ос – чрез функцията E-track или чрез ръчно регулиране на оста.

За регулиране на задната ос чрез функцията E-track

Можете да регулирате задната ос чрез функцията E-track както по време на работа, така и когато машината е неподвижна.

- Натиснете левия и десния бутон (А) за регулиране на E-track, за да регулирате задната ос. Натискайте неколкратно, за да направите малки корекции.

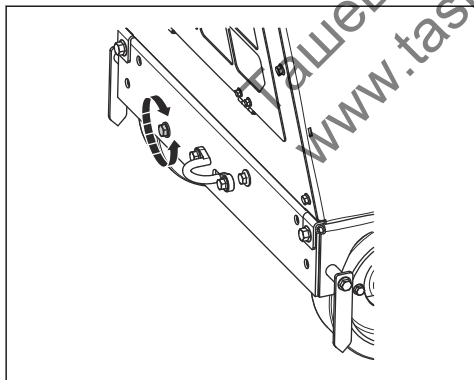


Забележка: Индикаторът (С) за E-track показва текущия ъгъл на задната ос. Регулираната стойност се запазва, когато двигателят е изключен или продуктът е без захранване.

- Следете движението и посоката на продукта, за да се уверите, че регулирането е правилно.
- За да върнете задната ос към централния ъгъл, който е зададен в системата, натиснете бутона за нулиране на E-track (В).
- За да се върнете на ъгъла, който сте регулирали, натиснете повторно бутона за нулиране на E-track.
- За регулиране на централния ъгъл, който е зададен в системата, вижте инструкцията за експлоатация за пулта за управление.

За ръчно регулиране на задната ос

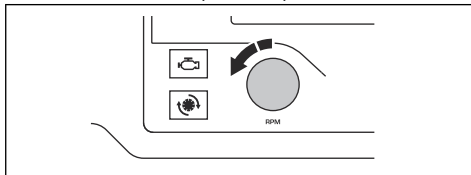
- Завъртете регулиращия болт долу вляво на задната страна на продукта. Използвайте гаечен ключ 18 mm.



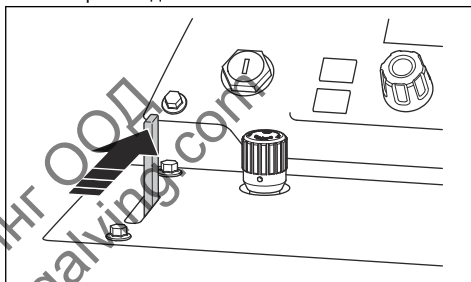
- а) Ако продуктът завива надясно по време на работа, завъртете болта обратно на часовниковата стрелка.
- б) Ако продуктът завива наляво по време на работа, завъртете болта по часовниковата стрелка.

Спиране на продукта

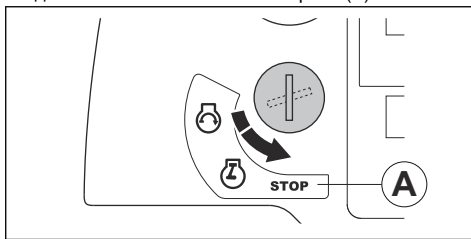
1. Завъртете копчето на регулатора на дроселната клапа на ниски обороти на празния ход.



2. Затворете водния вентил.



3. Оставете двигателя да работи на празен ход за 2 – 3 минути.
4. Завъртете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за спиране (А).



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Режещият диск продължава да се върти известно време, след като двигателят спре. Не спирайте режещия диск с ръцете си. Може да се нараните сериозно.

Поддръжка

Въведение



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Прочетете и разберете главата с инструкции за безопасност, преди да започнете техническо обслужване на продукта.

За всички работи по поддръжката и поправката на продукта е необходимо специално обучение. Гарантираме, че са налични професионален ремонт и обслужване. Ако Вашият дилър не предлага сервизно обслужване, говорете с него, за да Ви даде информация за най-близкия сервиз.

Относно резервните части се обърнете към Вашия дилър или сервиз за Husqvarna.

Какво да направите преди техническо обслужване

- Спрете продукта на равна повърхност и изключете двигателя. Натиснете бутона за спиране на машината на пулта за управление, за да предотвратите случайно включване по време на техническото обслужване.

- Почистете зоната около продукта от масла и замърсявания. Отстранете нежелани предмети.
- Поставете ясни знаци около мястото на техническото обслужване, за да предупредите странични лица, че то се извършва в момента.
- Дръжте наблизо пожарогасители, медицински принадлежности и телефонен апарат за спешна връзка.

График за техническо обслужване

Забележка: Ако на даден ред в таблицата е посочен повече от 1 интервал от време, най-късият интервал се отнася само за първото техническо обслужване.

* За инструкции вижте *Приспособления за безопасност на машината на страница 118.*

Поддръжка	Ежеднев на и след транспор тиране	50 ч	100 ч	250 ч	500 ч	Ежего дно
Почистете продукта.	X					
Проверка на нивото на охлаждаща течност в радиатора.	X					
Проверка на нивото на моторното масло.	X					
Проверка на предпазния щит на режещия диск.	*					
Проверка на всички маркучи и скоби на маркучи. Проверка за повреди на местата, където маркучите се търкат в други маркучи или части на продукта.	X					
Почистване на външния въздушен филтър.	X					
Проверка на защитните капаци и предпазните щитове на режещите дискове.	*					
Източване на водата от скоростната кутия.	X					
Проверка на подаването на вода за режещия диск.	X					
Източване на водата от сепаратора за вода за горивния филтър.	X					
Смяна на моторното масло и масления филтър на двигателя.		X	X			
Почистване на въздушния филтър на радиатора.		X				

Поддръжка	Ежеднев на и след транспор тиране	50 ч	100 ч	250 ч	500 ч	Ежег дно
Проверка на клиновидните ремъци.		X				
Смазване на предните колела.		X				
Смяна на филтъра на хидравличната система.		X		X		
Смазване на лагерите на опората на предната ос.			X			
Проверка на колелата и главините на колелата за повреди и установяване дали са правилно монтирани.			X			
Проверка на маркуча на въздушния филтър и скобите на маркуча.			X			
Проверка на нивото на хидравличното масло.			X			
Смазване на оста на режещия диск.				X		
Смазване на шарнирния щифт на хидравличния цилиндър.	X					
Смазване на лагера на задната ос.				X		
Смяна на хидравличното масло.					X	
Смяна на маслото в скоростната кутия.					X	
Сменете горивния филтър.					X	
Смяна на охлаждащата течност в радиатора.					X	
Смяна на въздушните филтри.						X
Проверка дали охладителната смес е правилна. Вижте <i>Технически характеристики на страница 155</i>						X

За почистване на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Носете защитни очила. Когато почиствате с устройство за миене под високо налягане, от продукта могат да отхвъркнат замърсявания и вредни материали.

- Оставете продукта да се охлади, преди да го почиствате.
- Преди да почистите продукта се уверете, че капакът на кутията за релето и предпазителите е правилно поставен.
- Не почиствайте електрически компоненти с вода.
- Използвайте мек почистващ препарат. Използвайте защитни ръкавици, за да предотвратите раздразнение на кожата.
- Използвайте устройство за миене под високо налягане за почистване на продукта.

За почистване на радиатора



ВНИМАНИЕ: Спазвайте инструкциите. Неправилните действия могат да повредят охладителните ребра.

- За почистване на охладителните ребра използвайте въздух под налягане.
- Ако е необходимо, използвайте устройство за миене под високо налягане и мек почистващ препарат.
- Пръскайте директно върху радиатора, успоредно на охладителните ребра.
- Спазвайте разстояние от поне 40 cm/15,75 in. между охладителните ребра и крайника на устройството за миене под високо налягане или за почистване с въздух.

Почистване на пулта за управление



ВНИМАНИЕ: Не използвайте устройство за миене под високо налягане за почистване на пулта за управление.

- Почистете електрическите компоненти с кърпа или въздух под налягане.
- Почистете пулта за управление с влажна кърпа.

Почистване на двигателя

- Спазвайте разстояние от поне 40 cm/15,75 in. между крайника и двигателя и неговите компоненти.
- Внимавайте при почистване на двигателя, особено в близост до електрически компоненти. Не пръскайте вода директно върху електрическите компоненти.
- Не насочвайте водната струя директно в ауслуха или въздушния филтър на двигателя.

Какво да направите след почистване на продукта

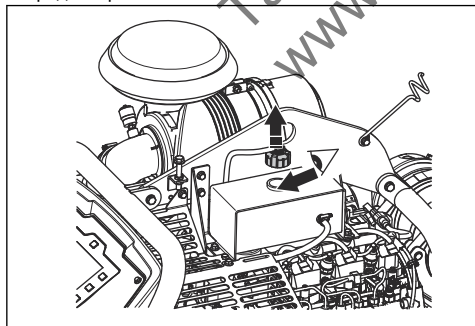
- Изсушете клемите на електрическите компоненти с въздух под налягане.
- Оставете продукта да изсъхне напълно, преди да стартирате двигателя.

За проверка на нивото на охлаждаща течност в радиатора



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Оставете двигателя да изстине преди да отворите капачката за охлаждащата течност за радиатора.

1. Отстранете капачката за охлаждащата течност в радиатора.



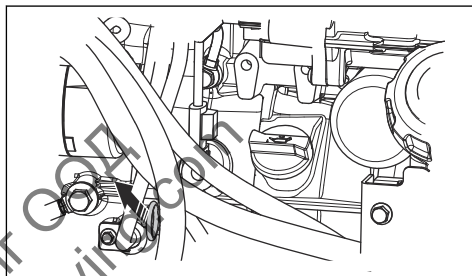
2. Погледнете в резервоара. Нивото на охлаждащата течност е правилно, когато е в началото на тръбата в резервоара за охлаждаща течност.

3. Ако нивото на охлаждаща течност в радиатора е твърде ниско, допълнете до правилното ниво. Вижте *Технически характеристики на страница 155* за правилния тип и смес на охлаждащата течност за радиатора.

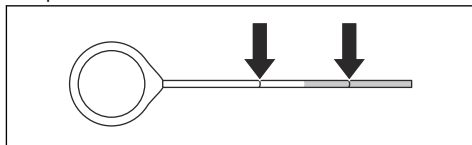
За проверка на нивото на моторното масло

За да се отчете правилно нивото на маслото, продуктът трябва да е поставен в правилното положение.

1. Уверете се, че режещият диск е отстранен и продуктът е на равна повърхност, когато измервате нивото на моторното масло.
2. Отстранете мерителната пръчка от резервоара за масло.



3. Почистете маслото от мерителната пръчка.
4. Поставете обратно мерителната пръчка докрай в резервоара за масло.
5. Извадете мерителната пръчка.
6. Вижте колко е нивото на маслото на мерителната пръчка. Уверете се, че нивото на моторното масло е между маркировките върху мерителната пръчка.



7. Ако нивото на маслото е ниско, долейте моторно масло и отново проверете нивото му. Вижте *Технически характеристики на страница 155* за правилния тип моторно масло.

За проверка на маркучите и скобите на маркучите

- Прегледайте за течове маркучите за горивната система, хидравличната система и системата за охлаждане.
- Проверете маркучите за износване и повреди, особено на местата, където те се търкат в други маркучи или части на продукта.
- Заменете повредените маркучи.

- Затегнете разхлабените скоби на маркучите.

За почистване на външния въздушен филтър



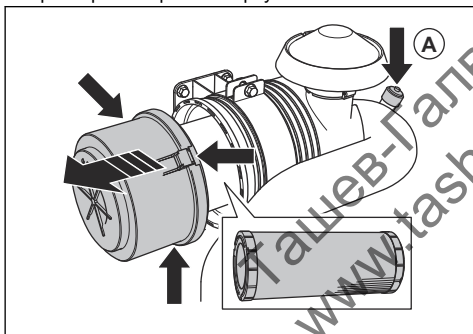
ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте одобрена респираторна защита, когато почиствате или смените въздушния филтър. Изхвърляйте правилно използваните въздушни филтри. Прахът във въздушния филтър е опасен за здравето.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не почиствайте въздушния филтър с въздух под налягане. Това ще повреди въздушния филтър и ще увеличи опасността от вдишване на опасния прах.

Не е необходимо почистване на вътрешния въздушен филтър.

1. Проверете индикатора на въздушния филтър (А). Ако индикаторът на въздушния филтър е червен, външният въздушен филтър трябва да се почисти.
2. Отворете трите скоби на корпуса на въздушния филтър и отстранете корпуса.



3. Свалете въздушния филтър.
4. Чукнете въздушния филтър върху твърда повърхност или използвайте прахосмукачка за отстраняване на частиците.



ВНИМАНИЕ: Не позволявайте накрайникът на прахосмукачката да се докосва до повърхността на въздушния филтър. Дръжте на малко разстояние. Чувствителната повърхност на въздушния филтър се поврежда при контакт с предмети.

5. Заменете повредените уплътнители.
6. Проверете маркуча на въздушния филтър и скобите на маркуча.
 - а) Заменете повредените части.

- б) Затегнете разхлабените скоби.

7. Монтирайте външния въздушен филтър.
8. Монтирайте корпуса на въздушния филтър и затворете трите скоби на корпуса.

Забележка: Ако трите скоби на корпуса на въздушния филтър не могат да се затворят, външният въздушен филтър не е правилно монтиран.



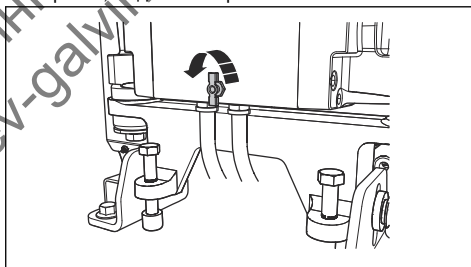
ВНИМАНИЕ: Винаги заменяйте въздушния филтър, ако е повреден. В противен случай ще проникне прах в двигателя и ще го повреди. Повредата на двигателя вследствие на повреден въздушен филтър анулира гаранцията.

За източване на вода от скоростната кутия



ВНИМАНИЕ: Водата в скоростната кутия може да причини корозия и повреди от замръзване.

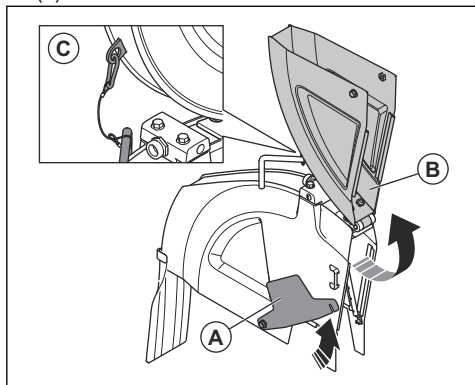
1. Завъртете вентила за източване на вода на скоростната кутия обратно на часовниковата стрелка, за да го отворите.



2. Завъртете вентила за източване на вода на скоростната кутия по часовниковата стрелка, за да го затворите.

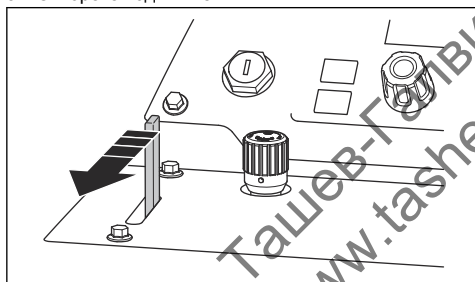
За проверка на подаването на вода за режещия диск (FS7000 D)

1. Разхлабете предния болт на предпазния щит на режещия диск и повдигнете фиксатора на щита (A).

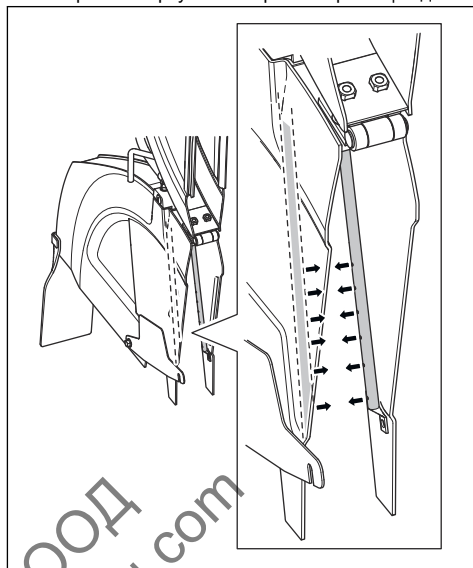


2. Повдигнете предния край на предпазния щит на режещия диск (B) и фиксирайте щита в изправено положение с помощта на жица и карабинер (C).

3. Отворете водния вентил.



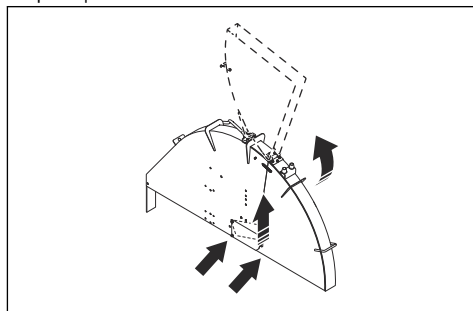
4. Уверете се, че струите вода текат направо през отворите и върху всяка страна на режещия диск.



5. Уверете се, че тръбите за вода нямат течове.
6. Сменете тръбите за вода, ако са повредени.

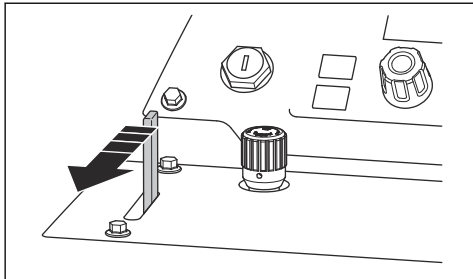
За проверка на подаването на вода за режещия диск (FS7000 DL)

1. Повдигнете предната част на предпазния щит на резеца.

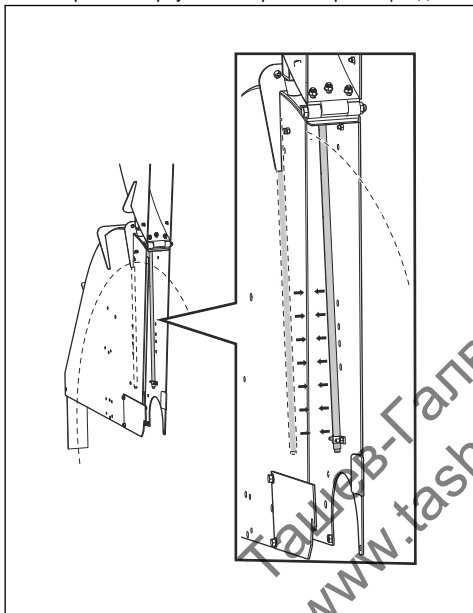


2. Блокирайте предпазния щит на резеца в изправено положение с пружинна кука.

- Отворете водния вентил.



- Уверете се, че струите вода текат направо през отворите и върху всяка страна на режещия диск.

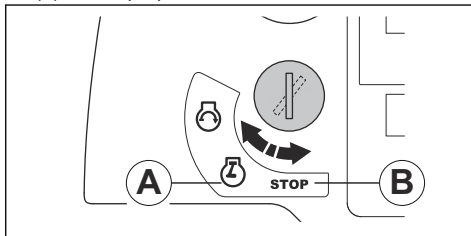


- Уверете се, че тръбите за вода нямат течове.
- Сменете тръбите за вода, ако са повредени.

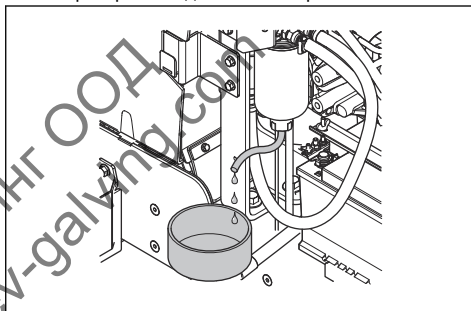
За източване на вода от сепаратора за вода за горивния филтър

- Поставете контейнер под маркуча на дъното на сепаратора за вода за горивния филтър.

- Завъртете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за включено запалване (A). Не стартирайте двигателя.



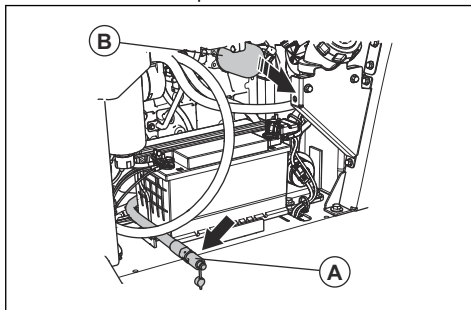
- Оставете горивната помпа да работи около 15 секунди, за да се повиши налягането в горивната система.
- Завъртете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за спиране (B).
- Развъртете кранчето и източете водата от сепаратора за вода в контейнера.



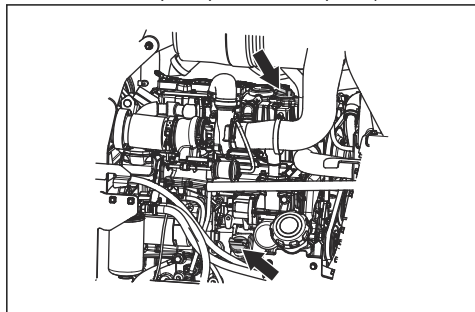
- Затегнете кранчето.
- Изхвърлете водата по начина, по който се постъпва с химически отпадъци. Вижте *Изхвърляне на страница 154*.

За смяна на моторното масло и масления филтър на двигателя

- Покрийте акумулатора, за да предотвратите разливане на масло върху него.
- Отстранете капачката (A) от маркуча за източване на моторно масло.



3. Отворете клапана и огънете маркуча надолу, за да източите моторното масло.
4. Отстранете филтъра за моторното масло (B) и го изхвърлете.
5. Затворете клапана.
6. Напълнете с масло нов филтър за моторно масло и го монтирайте върху продукта.
7. Отворете капачката на резервоара за масло на системата и напълнете с моторно масло. Вижте *Технически характеристики на страница 155.*



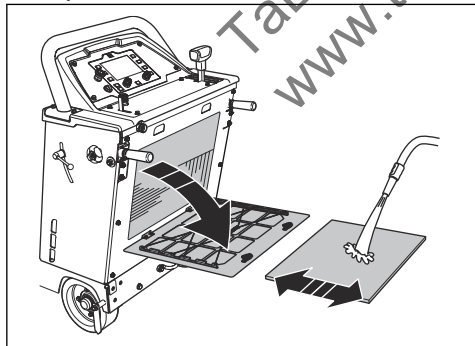
Забележка: Има 2 капачки на резервоара за моторно масло.

За почистване на въздушния филтър на радиатора



ВНИМАНИЕ: Не работете с продукта, ако не е монтиран въздушният филтър на радиатора.

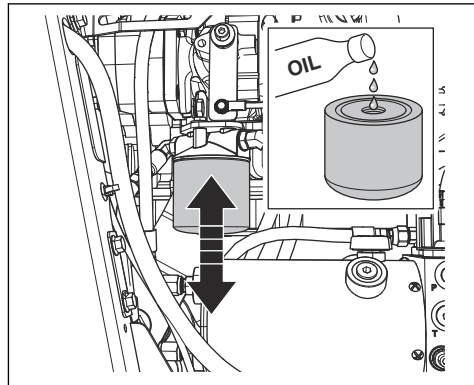
- Почистете въздушния филтър на радиатора със сапун и вода.



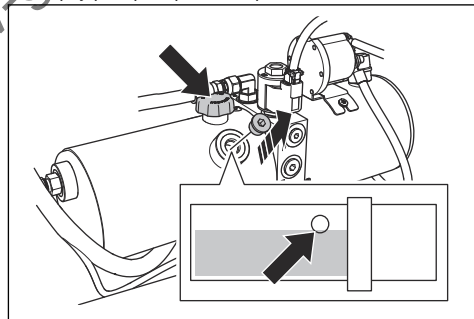
- Винаги заменяйте повреден въздушен филтър на радиатора.

За смяна на филтъра на хидравличната система

1. Отстранете филтъра на хидравличната система и го изхвърлете.



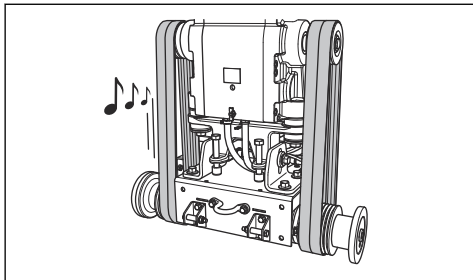
2. Напълнете с масло нов филтър на хидравличната система. Направете справка с *Технически характеристики на страница 155* за правилния тип масло.
3. Смажете уплътнителя с няколко капки масло.
4. Монтирайте филтъра на хидравличната система.
5. Уверете се, че продуктът е на равна повърхност.
6. Отстранете пробката на отвора за проверка върху резервоара за хидравлично масло.



7. Отстранете капачката на резервоара за хидравлично масло и напълнете с ново масло до достигане на правилното ниво на маслото. Вижте *За проверка на нивото на хидравличното масло на страница 145.*
8. Поставете капачката на резервоара за хидравлично масло.
9. Поставете пробката в отвора за проверка върху резервоара за хидравлично масло.

За проверка на клиновидните ремъци

- Дръпнете и пуснете клиновидните ремъци един по един. Ремъците трябва да издадат дълъг звук, а не къс.



- а) Ако чуете дълъг, ясен звук от клиновидните ремъци, обтягането им е правилно.
- б) Ако чуете само къс звук от клиновидните ремъци, обтягането е твърде слабо. Вижте *За проверка на обтягането на клиновидните ремъци на страница 144.*

- Прегледайте клиновидните ремъци за износване и повреди. Заменете повредените клиновидни ремъци.



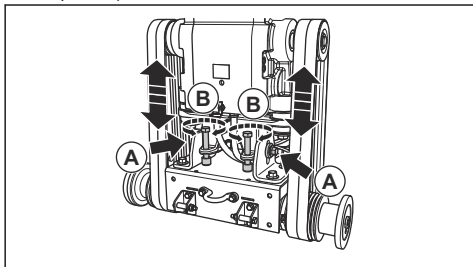
ВНИМАНИЕ: Не сменяйте само 1 от клиновидните ремъци. Винаги сменяйте и 4-те клиновидни ремъка едновременно.

За проверка на обтягането на клиновидните ремъци



ВНИМАНИЕ: Обтягането на клиновидните ремъци трябва да бъде увеличено след първите 2 – 4 часа работа.

1. Разхлабете 2-та болта (А) с гаечния ключ за оста на режещия диск.

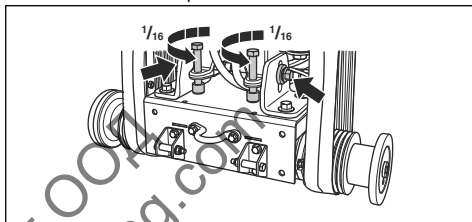


2. Завъртете болтовете за обтягане на ремъците (В) по часовниковата стрелка, докато ремъците се обтегнат.



ВНИМАНИЕ: Завъртете еднакво 2-та болта за обтягане на ремъците. Обтягането трябва да бъде еднакво за 2-та клиновидни ремъка.

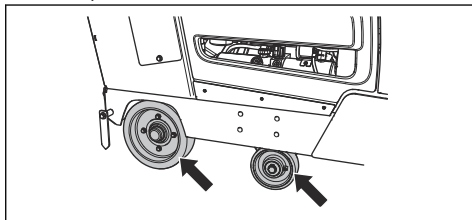
3. Проверка на клиновидните ремъци. Вижте *За проверка на клиновидните ремъци на страница 144.*
 - а) Ако обтягането на клиновидните ремъци е твърде слабо, завъртете още болтовете за обтягане на ремъците.
 - б) Направете отново същото, докато обтягането на клиновидните ремъци стане правилно.
4. Затегнете 2-та болта (А).
5. Разхлабете болтовете за обтягане на ремъците приблизително с 1/16 оборот обратно на часовниковата стрелка.



ВНИМАНИЕ: Уверете се, че 4-те клиновидни ремъка са обтегнати еднакво. Не регулирайте твърде много обтягането на клиновидните ремъци.

За проверка на колелата

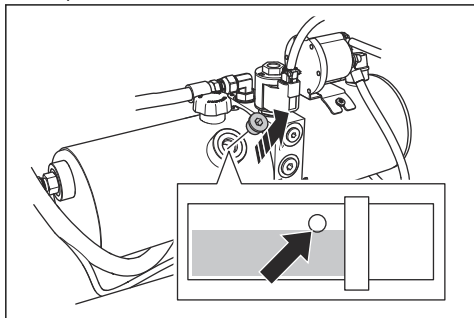
- Прегледайте колелата за износване и повреди. Заменете колелата и главините на колелата, ако са повредени или износени.



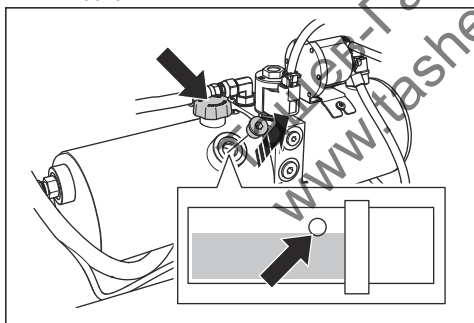
- Проверете дали задните колела и главините им не са разхлабени. Затегнете разхлабените винтове и гайки.

За проверка на нивото на хидравличното масло

1. Отстранете пробката на отвора за проверка върху резервоара за хидравлично масло. Направете справка с *Общ преглед на продукта, дясна страна (FS7000 D)* на страница 110 или *Преглед на продукта, дясна страна (FS7000 DL)* на страница 112 за позицията на резервоара за хидравлично масло.



2. Уверете се, че нивото на маслото достига до долния край на отвора в резервоара за хидравлично масло.
3. Ако е необходимо, отстранете капачката на резервоара за хидравлично масло и допълнете резервоара, докато се достигне правилното ниво на маслото. Направете справка с *Технически характеристики на страница 155* за правилния тип масло.

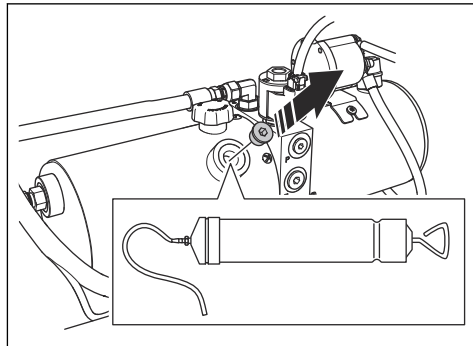


ВНИМАНИЕ: Не пълнете прекалено резервоара. През отвора за проверка може да изтече масло.

4. Поставете капачката на резервоара за хидравлично масло.
5. Поставете пробката в отвора за проверка върху резервоара за хидравлично масло.

За смяна на хидравличното масло

1. Отстранете пробката на отвора за проверка върху резервоара за хидравлично масло.

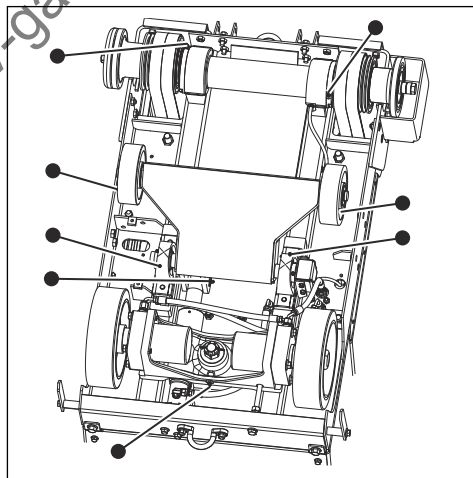


2. Използвайте ръчна маслена помпа, за да източите маслото през отвора за проверка на резервоара за хидравлично масло.
3. Смяна на филтъра на хидравличната система. Вижте *За смяна на филтъра на хидравличната система на страница 143*.

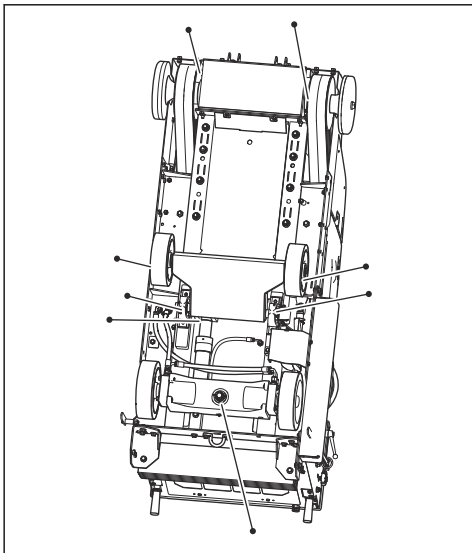
За смазване на продукта

Почистете 8-те смазочни нипела.

- FS7000 D:



- FS7000 DL:



2. Подменете счупените или запушени смазочни нипели.
3. Смазване на предните колела.
4. Смазване на лагерите на опората на предната ос.
5. Смазване на оста на режещия диск. Натиснете помпата за грес по 2 пъти във всеки край на оста на режещия диск.
6. Смажете шарнирния щифт на хидравличния цилиндър.
7. Смазване на лагера на задната ос.

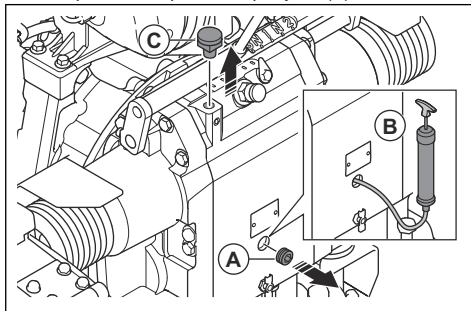
За повече информация относно смазването вижте *Технически характеристики на Страница 155*.

За смяна на маслото в скоростната кутия

Има 2 начина за източване на маслото от скоростната кутия.

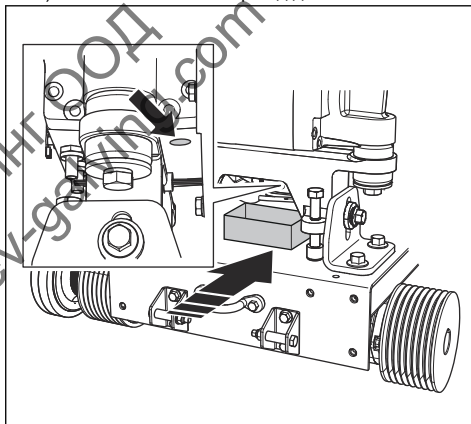
1. За да източите маслото с ръчна маслена помпа, направете следното:

- a) Отстранете пробката в отвора за проверка на предната страна на продукта (A).



- b) Използвайте маслена помпа (B), за да източите маслото през отвора за проверка.

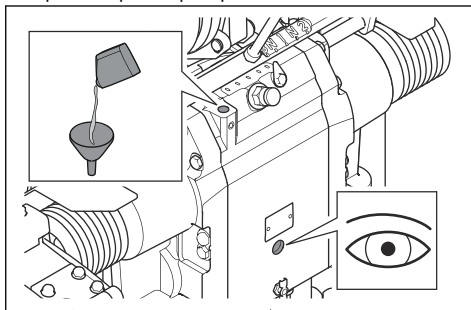
2. Отстранете левия винт (C).
3. За да източите маслото през отвора под двигателя, извършете следната процедура:
 - a) Поставете контейнер под двигателя.



- b) Разхлабете винта и оставете маслото да изтече в контейнера.

- c) Завинтете винта.

4. Пълнете с масло през тръбата, като наблюдавате през отвора за проверка.



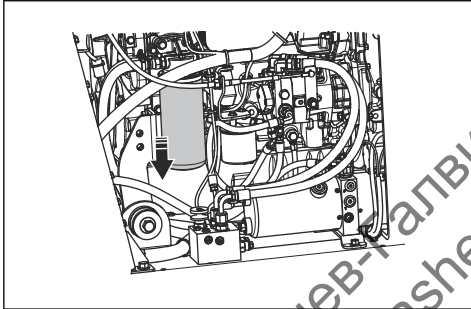
- Пълнете, докато видите, че нивото на маслото е правилно.
- Затегнете левия винт.

За смяна на горивния филтър



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Използвайте защитни ръкавици, за да предотвратите раздразнение на кожата. През горивния филтър може да изтече гориво върху кожата Ви.

- Затворете клапана на първичния филтър. За повече информация вижте ръководството за двигателя.
- Завъртете горивния филтър обратно на часовниковата стрелка, за да го отстраните.
- Сменете горивния филтър.
- Напълнете новия горивен филтър с дизелово гориво.
- Смажете уплътнителя с няколко капки дизелово гориво.



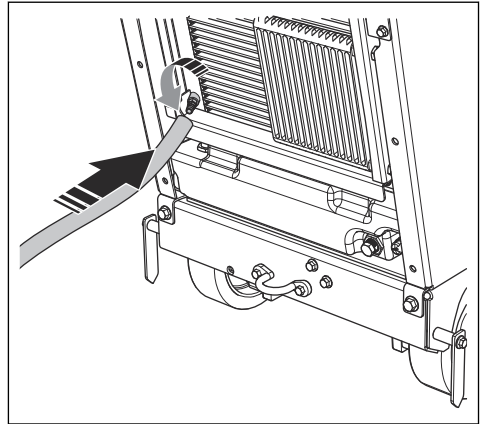
- Монтирайте горивния филтър.
- Преди да стартирате двигателя, отворете клапана на първичния филтър.

За смяна на охлаждащата течност в радиатора

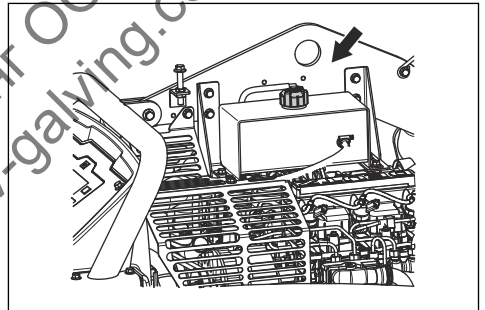


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от изгаряне. Оставете двигателя да изстине, преди да отворите капачката за охлаждащата течност за радиатора.

- Отстранете задния капак.



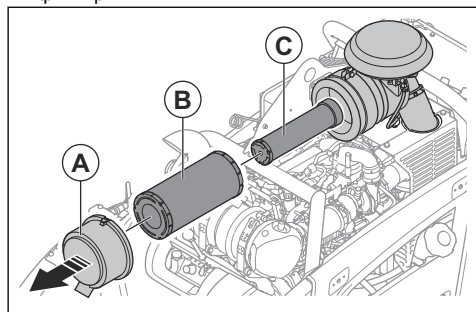
- Поставете удължител на клапана.
- Отворете клапана.
- Отстранете капачката за охлаждащата течност в радиатора. Охлаждащата течност в радиатора се източва от системата.



- Затворете клапана.
- Напълнете с охлаждаща течност на радиатора, докато нивото е в началото на тръбата в резервоара за охлаждаща течност. Вижте *Технически характеристики на страница 155* за правилния тип и смес на охлаждащата течност за радиатора.

За смяна на въздушните филтри

1. Отворете 3 скоби на картера на въздушния филтър (А) и отстранете картера на въздушния филтър.



2. Сменете външния въздушен филтър (В) и вътрешния въздушен филтър (С).
3. Монтирайте въздушните филтри в обратна последователност.

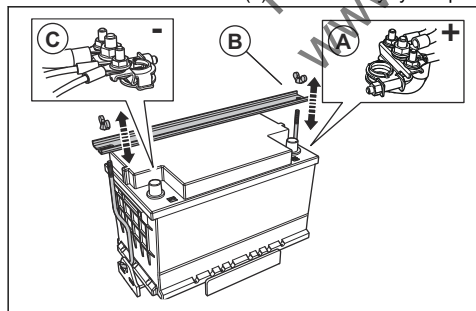
Забележка: Ако трите скоби на корпуса на въздушния филтър не могат да се затворят, външният въздушен филтър не е правилно монтиран.

Техническо обслужване на акумулатора

Забележка: Акумулаторът на Вашия продукт не изисква техническо обслужване. Не отваряйте и не отстранявайте капачките или капачите.

За свързване и разкачване на акумулатора

1. Свържете червения кабел на акумулатора (А) към ПОЛОЖИТЕЛНИЯ (+) полюс на акумулатора.



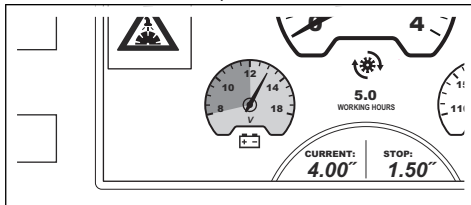
2. Монтирайте държача за акумулатор (В).
3. Свържете черния кабел на акумулатора (С) към ОТРИЦАТЕЛНИЯ (-) полюс на акумулатора.
4. Разкачайте кабелите на акумулатора в последователност, обратна на тази при свързването.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Винаги разкачайте първо ОТРИЦАТЕЛНИЯ (-) полюс.

За проверка на акумулатора

- Проверявайте акумулатора ежедневно.
 - a) Поставете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за включено запалване.
 - b) Вижте индикатора за акумулатора върху дисплея. Той не трябва да показва под 12 V.



- Ако индикаторът показва под 12 V, заредете или сменете акумулатора.
- Сменете акумулатора, ако не може да поддържа напрежението. Това може да се случи, ако продуктът не е работил дълго време. За повече информация относно препоръчаните акумулатори вижте *Технически характеристики на страница 155*.
- Зареждайте редовно акумулатора.
- Поддържайте чисти полюсите и кабелите на акумулатора.

За да направите аварийно стартиране на двигателя

Ако акумулаторът е прекалено изтощен, за да стартирате двигателя, можете да използвате стартовите кабели, за да направите аварийно стартиране. Този продукт има система от 12 V с отрицателно заземяване. Продуктът, който се използва за аварийно стартиране, също трябва да има система от 12 V с отрицателно заземяване и минимум 700 CCA (ток при студено стартиране).

За да свържете стартовите кабели

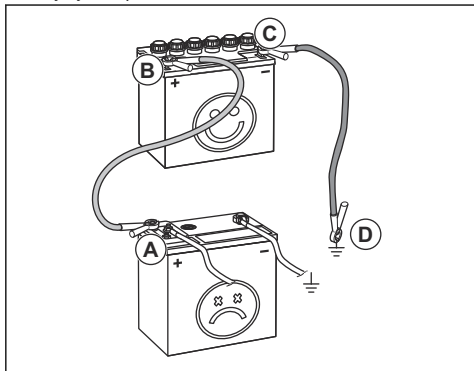


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Опасност от експлозия поради експлозивен газ, който идва от акумулатора. Не свързвайте отрицателния полюс на зареден акумулатор към или близо до отрицателния полюс на разреден акумулатор.



ВНИМАНИЕ: Не използвайте акумулатора на Вашия продукт, за да стартирате други автомобили.

1. Свържете единия край на червения кабел към ПОЛОЖИТЕЛНИЯ (+) полюс (A) на изтощения акумулатор.



2. Свържете другия край на червения кабел към ПОЛОЖИТЕЛНИЯ (+) полюс (B) на зарядния акумулатор.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не позволявайте краищата на червения кабел да докосват шасито. Това ще предизвика късо съединение.

3. Свържете единия край на черния кабел към ОТРИЦАТЕЛНИЯ (-) полюс (C) на зарядния акумулатор.
4. Свържете другия край на черния кабел към ЗАЗЕМЯВАНЕ НА ШАСИТО (D), далече от резервоара за гориво и акумулатора.

За да махнете стартовите кабели

Забележка: Махнете стартовите кабели в обратна последователност на начина, по който ги свързвате.

1. Извадете ЧЕРНИЯ кабел от шасито.
2. Извадете ЧЕРНИЯ кабел от напълно зарядената батерия.
3. Извадете ЧЕРВЕНИЯ кабел от двата акумулатора.

Регенерация

Забележка: Функцията за регенерация е изискване по закон за продукти, които се продават в Европа. Информацията в този раздел е приложима само за продукти, които отговарят на стандарта за емисии на Евро V.

За намаляване на емисиите на отработени газове, дизеловият двигател има филтър за прахови частици (DPF), който събира нежелания материал от отработените газове. Концентрацията на нежелания материал във филтъра за прахови частици на дизеловия двигател се повишава по време на работа

и филтърът трябва редовно да се почиства. Процедурата за почистване на филтъра за прахови частици на дизеловия двигател – регенерация на DPF – е напълно автоматична, включва се от оператора и се управлява от контролния блок на двигателя. Има различни режими на регенерация:

- Необходима е регенерация
- Ниво на предупреждение
- Стационарна регенерация
- Режим на спиране на двигателя
- Обслужваща регенерация
- Сменете филтъра за прахови частици на дизеловия двигател

Необходима е регенерация

Когато на дисплея се появи този предупредителен символ, двигателят е в режим, в който е необходима регенерация.



Този режим няма влияние върху изходната мощност на двигателя. Препоръчително е да извършите стационарна регенерация възможно най-скоро след появяването на предупредителния символ.

Ниво на предупреждение

Когато на дисплея се появят тези предупредителни символи, двигателят е в ниво на предупреждение.



Изходната мощност на двигателя се намалява до 25%. Препоръчително е да извършите стационарна регенерация възможно най-скоро след появяването на предупредителните символи.

Ако работата продължи в предупредително ниво и количеството натрупани сажди се повиши до 120% или повече, максималните обороти на двигателя се намаляват до 1500 об/мин.

Стационарна регенерация

За извършване на стационарна регенерация са необходими приблизително 40 минути. За информация как се извършва стационарна регенерация направете справка с инструкцията за експлоатация за разпределителното табло.

Режим на спиране на двигателя

Когато на дисплея се появят тези предупредителни символи, двигателят е в режим на спиране на двигателя.



Исходната мощност на двигателя е намалена до 50%, а максималните обороти на двигателя са намалени до 60%.

Трябва да се извърши обслужваща регенерация.

Обслужваща регенерация

Когато двигателят е в режим на спиране на двигателя, стационарната регенерация е невъзможна. Необходимо е да използвате инструмента за обслужване SERDIA и да извършите обслужваща регенерация.

За обслужваща регенерация са необходими приблизително 40 минути. За информация как се извършва обслужваща регенерация направете

справка с инструкцията за експлоатация за разпределителното табло.

Сменете филтъра за прахови частици на дизеловия двигател

При извеждане на следните предупредителни символи на дисплея и при код на грешка на двигателя SPN: 4781, FMI:14 регенерацията е невъзможна. Необходимо е да смените филтъра за прахови частици на дизеловия двигател.



Исходната мощност на двигателя е намалена до 50%, а максималните обороти на двигателя са намалени до 60%.

Отстраняване на проблеми

Отстраняване на проблеми



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Ако двигателят или режещият диск спре, повдигнете напълно режещия диск извън разреза. Поставете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за спиране и натиснете бутона за спиране на

машината на пулта за управление. Прегледайте изцяло продукта, преди да го стартирате отново.

За повече информация относно предупредителните символи вижте инструкцията за експлоатация за пулта за управление.

Проблем	Причина	Решение
Двигателят спира по време на работа.	Резервоарът за гориво е празен. Съответният предупредителен символ се показва на дисплея.	Напълнете резервоара за гориво с правилния тип гориво.
	Превключвателят на водната система за безопасност спира двигателя поради липса на водно налягане. Съответният предупредителен символ се показва на дисплея заедно с предупредително съобщение.	Изключете превключвателя на водната система за безопасност. Проверете подаването на вода.
	Бутонът за спиране на машината е натиснат. Съответният предупредителен символ се показва на дисплея заедно с предупредително съобщение.	Издърпайте нагоре бутона за спиране на машината, за да нулирате спирането.
	Твърде голямо натоварване на режещия диск.	Вслушвайте се в звука на двигателя. Ако оборотите на двигателя се намаляват, издърпайте назад лоста за управление на оборотите.
	Има изгорял предпазител.	Сменете изгорелите предпазител.

Проблем	Причина	Решение
Режещият диск спира по време на работа.	Обтягането на задвижващия ремък не е достатъчно.	Проверете обтягането на задвижващия ремък.
	Съединителят за режещия диск е изключен.	Активирайте съединителя за режещия диск, за да активирате задвижването на режещия диск. Когато активирате съединителя за режещия диск, уверете се, че оборотите на двигателя са 1200 об/мин или по-малко.
	Съединителят за режещия диск има електрическа повреда или изгорял предпазител.	Проверете предпазителите. Сменете изгорелите предпазителите.
Режещият диск се спуска твърде бързо.	Клапанът, който контролира скоростта на смяна на положението на режещия диск, е отворен твърде много.	Завъртете по часовниковата стрелка копчето за регулиране на скоростта на спускане на режещия диск, докато се достигне до подходяща скорост.
Режещият диск реже твърде бавно.	Режещият диск е затъпен или налягането на подаване е твърде високо.	Намалете за кратко време дълбочината на рязане и оборотите на двигателя.
Контролният блок рестартира, когато се опитате да стартирате двигателя.	Напрежението на акумулатора е твърде ниско.	Заредете или сменете акумулатора или използвайте стартови кабели.

Транспортиране, съхранение и изхвърляне

Транспортиране



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Бъдете внимателни при транспортиране. Продуктът е тежък и може да причини нараняване или повреди, ако падне или се премести по време на транспортиране.

Колелата позволяват ръчно преместване на продукта на малки разстояния. За по-големи разстояния повдигнете продукта, за да го преместите или го натоварете на превозно средство.



ВНИМАНИЕ: Не теглете продукта зад превозно средство.

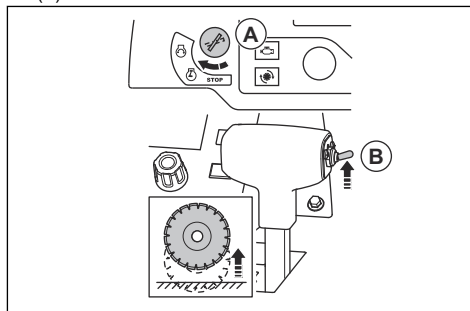
- Закрепете надеждно продукта преди транспортиране. Уверете се, че не може да се движи.
- Преди транспортиране на продукта отстранете режещия диск.
- Отстранете всички инструменти и гаечни ключове.
- При транспортиране на продукта и горивото се уверете, че няма течове или изпарения. Искри

или открит огън, например от електрически уреди или котли може да възникне пожар.

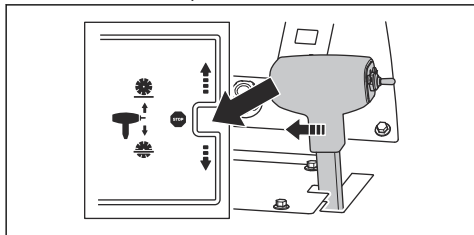
- Винаги използвайте одобрени контейнери за транспортиране на гориво.
- Преглеждайте новите режещи дискове за повреди при транспортиране.

За преместване на продукта при работещ двигател

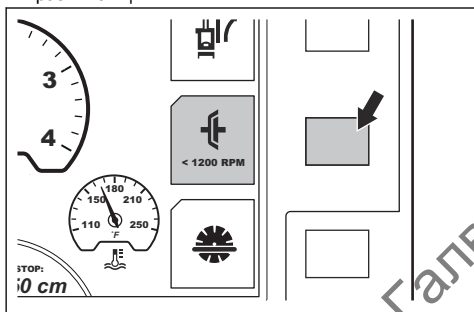
1. Завъртете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за включено запалване (A).



- Натиснете нагоре превключвателя за регулиране на дълбочината на рязане (B), докато режещият диск се повдигне над повърхността.
- Поставете лоста за управление на оборотите в положение за спиране.



- Ако продуктът има съединител за режещия диск, уверете се, че съединителят е изключен. Съединителят на режещия диск е изключен, когато символът му върху дисплея не е в различен цвят.



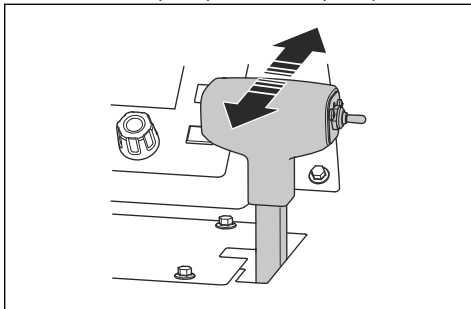
- Ако продуктът няма съединител на ножа, отстранете режещия диск или поставете скоростната кутия в неутрална позиция. Вижте *За да отстраните режещия диск на страница 126* и *Смяна на предавките при модел с 3-степенна скоростна кутия на страница 128*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При продуктите, които нямат съединител за режещия диск, режещият диск започва да се върти при стартирането на двигателя. Не придвижвайте продукта настрани или извън зоната на работа в момент, в който режещият диск се върти.

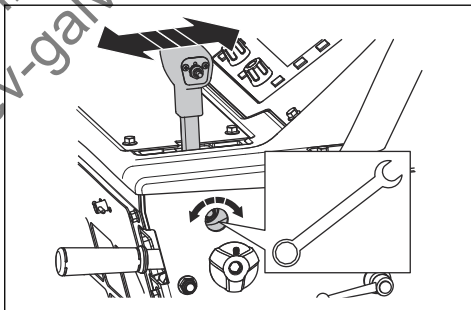
- Стартирайте продукта. Вижте *За стартиране на продукта на страница 132*.

- За рязане напред бутнете напред лоста за управление на оборотите, а за рязане назад бутнете лоста назад. Колкото по-силно бутате лоста за управление на оборотите, толкова повече се увеличава скоростта. Вижте *Технически характеристики на страница 155*.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не отваряйте освобождаващия клапан на трансмисията в неутрална позиция, когато продуктът е спрял на наклон. Продуктът може да се отдалечи от Вас и да нарани околните.

- Регулирайте съпротивлението на лоста за управление на оборотите чрез гайката отстрани на лоста.



За придвижване на продукта нагоре и надолу по рампа



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Внимавайте много, когато придвижвате продукта нагоре и надолу по рампа с включен двигател. Продуктът е тежък и има опасност от наранявания, ако падне или се движи твърде бързо.

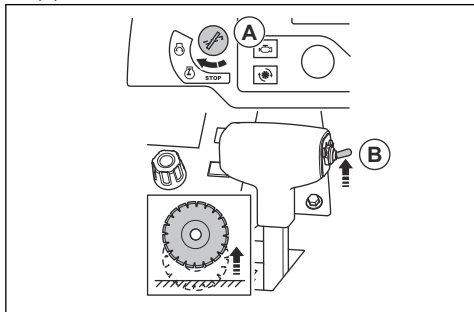


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: При рампи с голям ъгъл на наклон използвайте винаги лебедка. Не ходете и не стойте под продукта.

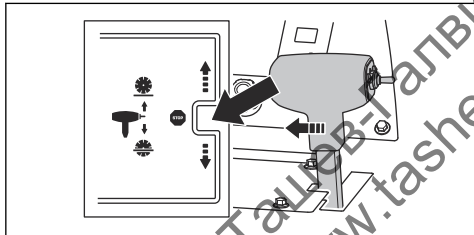
- За да преместите продукта надолу по рампа, движете го бавно назад.
- За да преместите продукта нагоре по рампа, движете го бавно напред.

За придвижване на продукта с изключен двигател

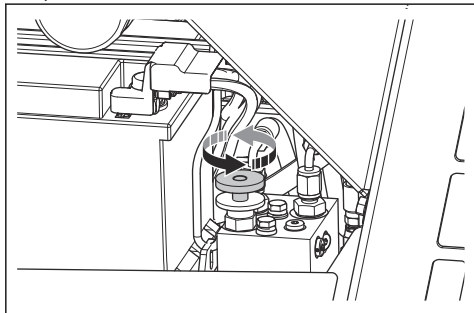
1. Завъртете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за включено запалване (A).



2. Натиснете нагоре превключвателя за регулиране на дълбочината на рязане (B), докато режещият диск се повдигне над повърхността.
3. Поставете лоста за управление на оборотите в положение за спиране.



4. Завъртете освобождаващия клапан на трансмисията обратно на часовниковата стрелка до крайната позиция, за да изключите трансмисията.



5. Дръжте ръкохватките и бутайте продукта, за да го придвижите.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не бутайте продукта по наклон, когато освобождаващият клапан на трансмисията е в неутрална позиция. Продуктът може да се отдалечи от Вас и да нарани околните.

За повдигане на продукта



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Уверете се, че подемното оборудване е с правилните размери. Типовата табелка на продукта посочва теглото му.



ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не повдигайте повреден продукт. Уверете се, че ухото за повдигане е правилно монтирано и не е повредено.

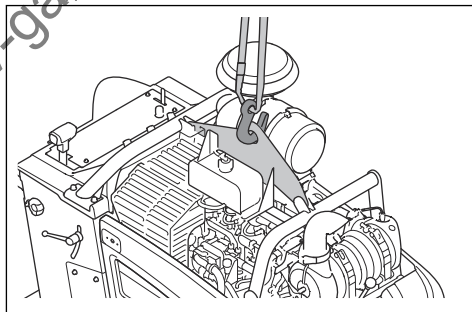


ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ: Не ходете или стойте под или близо до повдигнат продукт.



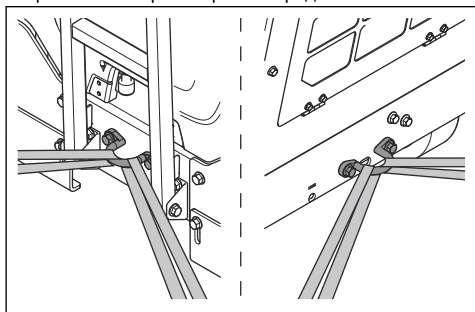
ВНИМАНИЕ: Не използвайте ръкохватките за повдигане на продукта.

- Прикачете подемното оборудване към ухото за повдигане.



Надежно закрепване на продукта в транспортно средство

1. Прекарайте 1 ремък през скобата за привързване на предната страна на продукта и прикачете ремъка към транспортното средство.



2. Прекарайте 1 ремък през скобата за привързване на задната страна на продукта и прикачете ремъка към транспортното средство.

Съхранение

- Продуктът няма паркираща спирачка. Не се отдалечавайте от продукта, ако се намира на наклон. Ако трябва да спрете продукта на наклонена повърхност, уверете се, че е достатъчно добре прикрепен и не може да се движи.
- Съхранявайте продукта под ключ, за да предотвратите достъпа до него на деца или лица, които не са упълномощени да го използват.
- Източване на водата от скоростната кутия.
- Поставете превключвателя за стартиране на двигателя в положение за спиране.
- Поставете лоста за управление на оборотите в положение за спиране.
- Отстранете режещия диск от продукта.
- Съхранявайте режещите дискове на безопасно място, за да се избегне повреда.
- Съхранявайте режещите дискове на сухо и незамръзващо място.
- Преглеждайте новите режещи дискове за повреди от съхраняването.
- При съхранението на продукта и горивото се уверете, че няма течове или изпарения. Искри или открит огън, например от електрически уреди или котли може да възникне пожар.
- Винаги използвайте одобрени контейнери за съхранение на гориво.
- Съхранявайте акумулатора на хладно и сухо място.

За дългосрочно съхранение направете също следното:

- Почистете продукта и направете пълно сервизно обслужване.

- Смажете го във всички точки за смазване.
- Разкачете кабела от отрицателния полюс на акумулатора и поставете кабела на безопасно разстояние от акумулатора.
- Преди дългосрочно съхранение заредете продължително акумулатора.
- Напълнете резервоара за гориво, за да предотвратите навлизане на вода в горивната система.
- Съхранявайте продукта на сухо и незамръзващо място.
- Източване на водата от сепаратора за вода за горивния филтър.
- Проверете дали точката на замръзване на охладителната течност за двигателя е подходяща за температурата на мястото на съхраняване.
- Поставете предпазен капак на продукта. Това е изключително важно при съхраняване на открито.
- След дългосрочно съхранение сменете моторното масло.

Изхвърляне

- Химическите вещества могат да бъдат опасни и не трябва да се изливат на земята. Винаги изхвърляйте използваните химикали в сервизен център или на подходящо място за изхвърляне на отпадъци.
Когато машината се износи, изпратете я обратно на дилъра или на подходящо място за рециклиране.
- Маслото, маслените филтри, горивото и акумулаторът може да имат отрицателно въздействие върху околната среда. Съблюдавайте местните изисквания за рециклиране и приложимите разпоредби.
- Не изхвърляйте акумулатора като битов отпадък.
- Изпратете акумулатора на сервиз на Husqvarna или го изхвърлете на място за депониране на използвани акумулатори.

Технически характеристики

Технически характеристики

Двигател *	
Марка, тип на двигателя	Deutz, TD 2.9 L4
Мощност на двигателя, kW/к.с. при об/мин ⁹	55,4/74,3 при 2600
Работен обем, dm ³ /куб. инча	2,92/178
Цилиндри	4
Въздушен филтър	Радиално уплътнение с предочистител и индикатор за ограничение
Стартер	Електрически
Гориво	Само дизелово гориво с ултраниско съдържание на сяра

* = за допълнителна информация и въпроси относно този конкретен двигател направете справка с

ръководството за двигателя или уебсайта на производителя на двигателя.

Горивна и смазочна система	
Вместимост на резервоара за гориво, l/gal	40/10,6
Вместимост на резервоара за масло, l/qts	8,5/9
Моторно масло	SAE 15W40 или SAE 10W30, API клас CJ-4, ACEA E6-08, ACEA E9-08
Масло за скоростна кутия	SAE 75W90
Вместимост на резервоара за масло за скоростната кутия, l/qts	Модел с 1-степенна скоростна кутия: 0,95/1 Модел с 3-степенна скоростна кутия: 1,77/1,87
Грес	Качество: NLGI 2. Стандарт: SAE J310
Хидравлично масло	SAE 15W40, API клас SE, API клас CC, API клас CD
Охладителна течност	Етиленгликол и вода, смес 50/50. Доставка се в продукта при покупката. Пропиленгликол и вода, смес 50/50.
	 ВНИМАНИЕ: Не правете сместа директно в резервоара. По-лесно е да направите точна смес 50/50, когато я правите в контейнер.

⁹ По спецификацията на производителя на двигателя. Показаната номинална мощност на двигателите е средната брутна мощност (при указаните об/мин) на стандартен двигател за модела двигател, измерен спрямо стандарта SAE J1995. Двигателите масово производство може да се отклоняват от тази стойност. Действителната изходна мощност за двигателя, инсталиран на крайната машина, ще зависи от работната скорост, условията на околната среда и други променливи.

Акумулаторна батерия	
Тип клеми	T6
BCI	94R
Напрежение, V	12
Капацитет, Ah	80-120
ССА, А	760-860
Макс. размер ДхШхВ, mm/in.	316x175x190/12,4×6,9x7,5

Настройка на фугореза, FS7000 D	500/20	650/26	750/30	900/36	1000/42
Капацитет на предпазния щит за режещия диск, mm/in.	500/20	650/26	750/30	900/36	1000/42
Макс. дълбочина на рязане, mm/in.	193/7,75	262/10,5	312/12,5	374/15	411/17,5
Ос на режещия диск, об/мин	2362	1762	1624	1354	1150
Приблизителна мощност на оста за режещия диск, kW/к.с.	68/50				
Размер на вала, mm/in.	25/41 с лет вала				
Диаметър на фланеца за бързо разкачване на режещия диск, mm/in.	114,5/4,5	127/5	127/5	152,5/6	178/7
Задвижване на оста на режещия диск	3 VX V-образни ремъци				
Охладителна течност за режещия диск	Вода				
Приставка на предпазния щит на режещия диск	Нахлузваща се, с автоматично фиксиране				
Задвижване	Хидравлично				
Макс. скорост на движение	Безкрайно променлива: 0 – 76 m/min/0 – 250 fpm на преден и заден ход. 25 m/min макс. скорост на заден ход за модели CE.				
Номинално тегло (без опаковката), kg/lb	960/2116	980/2161	980/2161	1000/2205	1050/2315
Макс. работно тегло, вкл. допълнителни принадлежности, kg/lb	1030/2271	1050/2315	1050/2315	1070/2359	1120/2469

Настройка на фугореза, FS7000 DL	650/26	900/36	1000/42	1200/48	1500/60
Капацитет на предпазния щит за режещия диск, mm/in.	650/26	900/36	1000/42	1200/48	1500/60
Максимална дълбочина на рязане, mm/in	262/10,5	374/15	411/17,5	498/20	623/25
Ос на режещия диск, об/мин	1762	1354	1150	1015	792

Настройка на фугореза, FS7000 DL	650/26	900/36	1000/42	1200/48	1500/60
Приблизителна мощност на оста за режещия диск, kW/к.с.	68/50				
Размер на вала, mm/in.	25,4/1 с 6 винта				
Диаметър на фланеца за бързо разкачане на режещия диск, mm/in.	127/5	152,5/6	178/7	203,2/8	254/10
Задвижване на оста на режещия диск	3 VX V-образни ремъци				
Охладителна течност за режещия диск	Вода				
Приставка на предпазния щит на режещия диск	Нахлузваща се, с автоматично фиксиране			Закрепване с болт	
Задвижване	Хидравлично				
Макс. скорост на движение	Безкрайно променлива: 0 – 76 m/min/0 – 250 fpm на преден и заден ход. 25 m/min максимална скорост на заден ход за модели CE.				
Номинално тегло (без опаковката), kg/lb	1010/2226	1030/2271	1040/2293	1050/2315	1290/2844
Макс. работно тегло, вкл. допълнителни принадлежности, kg/lb	1070/2359	1090/2403	1110/2447	1120/2469	1360/2998

Емисии на шум и вибрации	
Ниво на звуковата мощност, измерена dB(A)	115
Ниво на звуковата мощност, гарантирана [L _{WA} , dB(A)] ¹⁰	119
Ниво на шума при ухото на оператора, dB (A) ¹¹	101
Ниво на вибрациите, a _{hv} , m/s ² , дясна ръкохватка/лява ръкохватка ¹²	<2,5/<2,5

Декларация за шума и вибрациите

Тези декларираны стойности са получени чрез лабораторен тип тестване в съответствие с посочената директива или стандарти и са подходящи за сравняване с декларираните стойности на други продукти, тествани в

съответствие със същите директива или стандарти. Тези декларираны стойности не са подходящи за използване при извършване на оценки на риска и измерените в индивидуалните работни места стойности може да са по-високи. Действителните стойности на излагане и на опасността от увреждане, изпитани от индивидуалните

¹⁰ Шумови емисии в околната среда, измерени като звукова мощност (L_{WA}) в съответствие с директива на ЕО 2000/14/ЕО. Разликата между гарантираното и измереното ниво на шума е в това, че гарантираното ниво на шума включва също и дисперсията в резултатите от измерването, както и вариациите между различните машини от един и същи модел в съответствие с Директива 2000/14/ЕО.

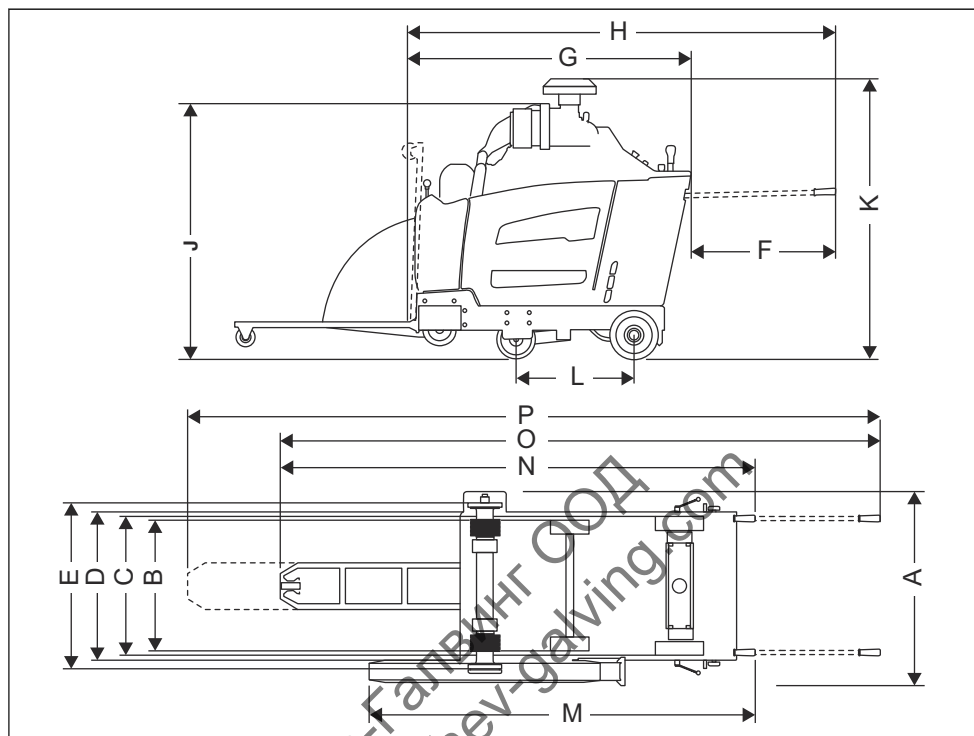
¹¹ Ниво на звуковото налягане съгласно ISO EN 13862. Отчетените данни за нивото на звуковото налягане имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 2,5 dB(A).

¹² Равнище на вибрациите съгласно EN 13862. Отчетените данни за равнището на вибрации имат типична статистическа дисперсия (стандартно отклонение) от 1 m/s².

потребители, са уникални и зависят от начина на работа на потребителя, в какъв материал се използва продукта, както и от времето на експониране, физическото състояние на потребителя и състоянието на продукта.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Размери на продукта (FS7000 D)

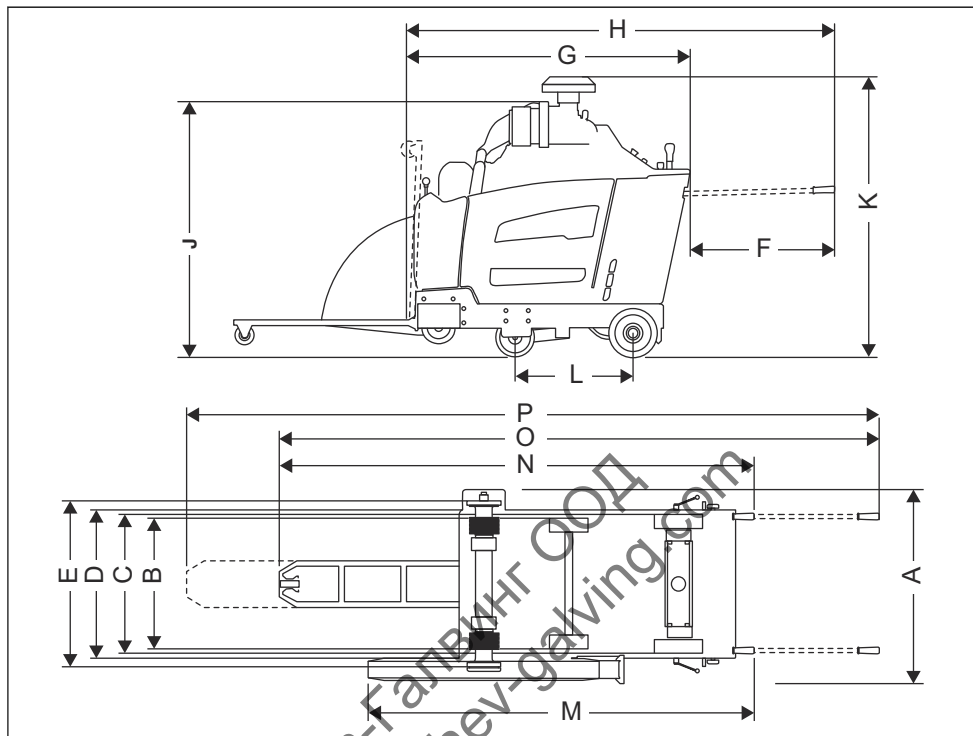


A	Ширина, mm/инча	974/38,4	J	Мин. обща височина (без ауспух, без капачка на първичния филтър), mm/in.	1319/51,9
B	Ширина от центъра на едното колело до центъра на другото, mm/in.	Предна част: 604/23,8, отзад: 646/25,4	K	Макс. обща височина (до горната част на първичния филтър), mm/in.	1499/59
C	Ширина от външната част на едното колело до външната част на другото, mm/in.	Предна част: 680/26,8, отзад: 722/28,4	L	Дължина на колесната база, mm/in.	597/23,5
D	Ширина на рамата, mm/in.	750/29,5	M	Дължина от предпазния щит до ръкохватката (прибрани ръкохватки), mm/in.	1961/77,2
E	Ширина от вътрешен фланец до вътрешен фланец, mm/in.	829,5/32,7	N	Макс. обща дължина (прибрани ръкохватки), mm/in.	2500/98,4
F	Удължител за ръкохватка, mm/in.	809/31,9	O	Макс. обща дължина (извадени ръкохватки, показалец надолу), mm/in.	3190/125,6

G	Мин. дължина на фугореза (показалец и предпазен щит нагоре, без ръкохватки), mm/in.	1642/64,6	P	Макс. обща дължина (извадени ръкохватки, изваден показалец), mm/in.	3670/144,5
H	Дължина на фугореза (показалец нагоре, извадени ръкохватки), mm/in.	2417/95,2			

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Размери на продукта (FS7000 DL, 36 – 48 in)

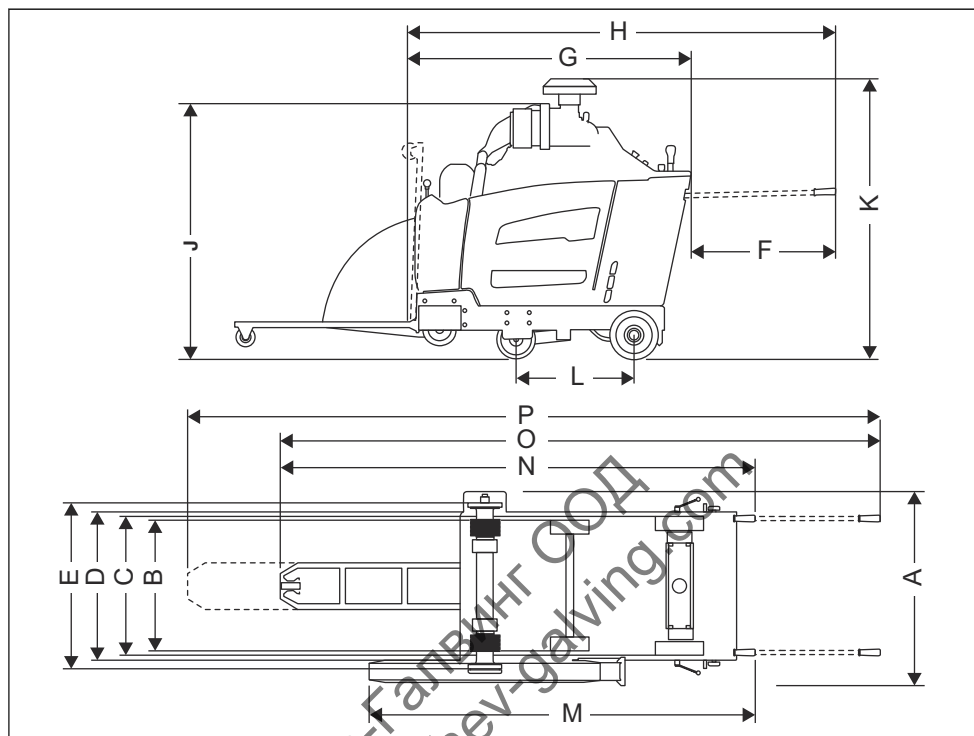


A	Ширина, mm/инча	990/39	J	Мин. обща височина (без ауспух, без капачка на първичния филтър), mm/in.	1319/51,9
B	Ширина от центъра на едното колело до центъра на другото, mm/in.	Предна част: 604/23,8, отзад: 646/25,4	K	Макс. обща височина (до горната част на първичния филтър), mm/in.	1499/59
C	Ширина от външната част на едното колело до външната част на другото, mm/in.	Предна част: 680/26,8, отзад: 722/28,4	L	Дължина на колесната база, mm/in.	597/23,5
D	Ширина на рамата, mm/in.	750/29,5	M	Дължина от предпазния щит до ръкохватката (прибрани ръкохватки), mm/in.	2465/97
E	Ширина от вътрешен фланец до вътрешен фланец, mm/in.	830/32,7	N	Макс. обща дължина (прибрани ръкохватки), mm/in.	2793/110
F	Удължител за ръкохватка, mm/in.	809/31,9	O	Макс. обща дължина (извадени ръкохватки, показалец надолу), mm/in.	3483/137,1

G	Мин. дължина на фугореза (показалец и предпазен щит нагоре, без ръкохватки), mm/in.	1941/76,4	P	Макс. обща дължина (извадени ръкохватки, изваден показалец), mm/in.	3963/156
H	Дължина на фугореза (показалец нагоре, извадени ръкохватки), mm/in.	2417/95,2			

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

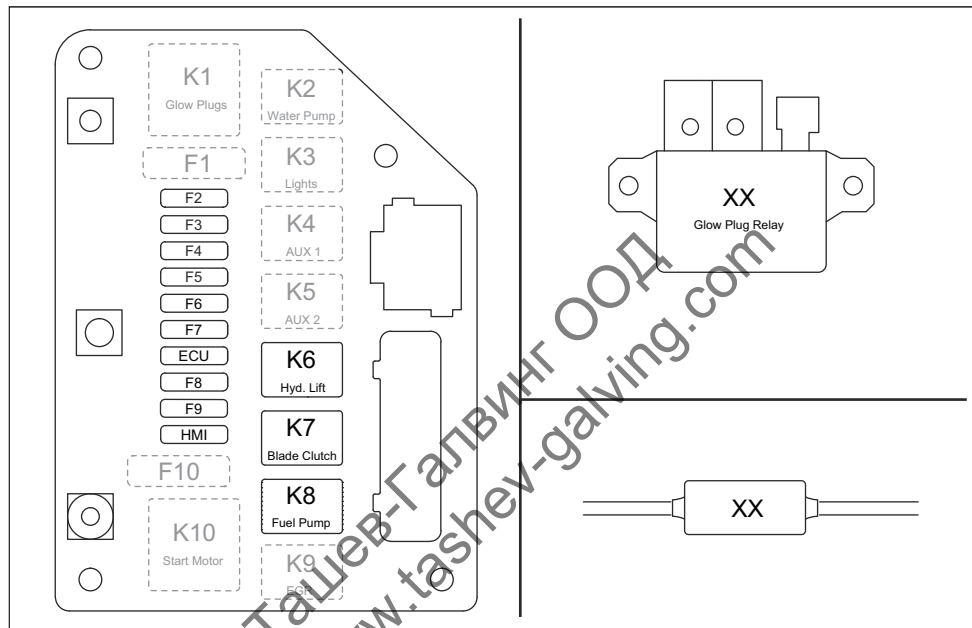
Размери на продукта (FS7000 DL, 60 in)



A	Ширина, mm/инча	1003/39,5	J	Мин. обща височина (без ауспух, без капачка на първичния филтър), mm/in.	2918/114,9
B	Ширина от центъра на едното колело до центъра на другото, mm/in.	Предна част: 604/23,8, отзад: 646/25,4	K	Макс. обща височина (до горната част на първичния филтър), mm/in.	1499/59
C	Ширина от външната част на едното колело до външната част на другото, mm/in.	Предна част: 680/26,8, отзад: 722/28,4	L	Дължина на колесната база, mm/in.	597/23,5
D	Ширина на рамата, mm/in.	750/29,5	M	Дължина от предпазния щит до ръкохватката (прибрани ръкохватки), mm/in.	2465/97
E	Ширина от вътрешен фланец до вътрешен фланец, mm/in.	825/32,5	N	Макс. обща дължина (прибрани ръкохватки), mm/in.	2977/117,2
F	Удължител за ръкохватка, mm/in.	809/31,9	O	Макс. обща дължина (извадени ръкохватки, показалец надолу), mm/in.	3571/140,6

G	Мин. дължина на фугореза (показалец и предпазен щит нагоре, без ръкохватки), mm/in.	2324/91,5	P	Макс. обща дължина (извадени ръкохватки, изваден показалец), mm/in.	4051/159,5
H	Дължина на фугореза (показалец нагоре, извадени ръкохватки), mm/in.	2417/95,2			

Релета и предпазители



Функция	Обозначение	Реле (A)	Обозначение	Предпазител (A)
Запалителни свещи	K1	(не се използва)	F1	(не се използва)
Водна помпа (опция)	K2	25	F2	25
Светлини (опция)	K3	25	F3	25
Система за течен шлам (опция)	K4	25	F4	25
5-то колело (опция)	K5	25	F5	25
Помпа на хидравличния лифт	K6	25	F6	25
Съединител на ножа	K7	25	F7	15
Горивна помпа	K8	25	F8	20
Соленоид за рецикулация на отработените газове (EGR)/гориво	K9	(не се използва)	F9	(не се използва)

Функция	Обозначение	Реле (А)	Обозначение	Предпазител (А)
Двигател на стартера	K10	(не се използва)	F10	(не се използва)
Контролен блок на двигателя (ECU)	не е налично	не е налично	Контролен блок на двигателя (ECU)	25
HMI	не е налично	не е налично	HMI	25

Принадлежности

Одобрени приспособления за Husqvarna

- Комплект от 2 бр. задни тежести.
- Комплект двойни светлини.
- Комплект водна помпа.
- Комплект 5-то колело.

Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Декларация за съответствие на ЕО

Декларация за съответствие на ЕО

Ние, **Husqvarna AB**, SE-561 82 Huskvarna, Швеция,
тел.: +46-36-146500, декларираме на своя собствена
отговорност, че продуктът:

Описание	Подов фугорез
Марка	Husqvarna
Тип/модел	FS7000 D, FS7000 DL
Идентификация	Серийни номера от 2019 и след това

отговаря напълно на следните директиви и
регламенти на ЕС:

Директива/регламент	Описание
2006/42/ЕО	"относно машини"
2000/14/ЕО	"относно шумовите емисии в околната среда"

и че следните хармонизирани стандарти и/или
технически спецификации са приложени;

EN ISO 12100:2010

EN 13862/A1:2009

За информация относно шумови емисии, вижте
главата *Технически характеристики на страница 155*.

2019-05-24



Ташев-Галвинг ООД
www.tashev-galving.com

Edvard Gulis

Директор по развойна дейност, „Рязане и пробиване
на бетон“

Husqvarna AB, подразделение за строителна техника

Отговорен за техническата документация



www.husqvarnacp.com

Ташев-Галвинг ООД
www.tashevgalving.com

Instrucțiuni inițiale
Orijinal talimatlar
Оригинални инструкции
Оригинальні інструкції

1141374-39



2019-07-16